

# Sommerkultur

PFAFFENHOFEN

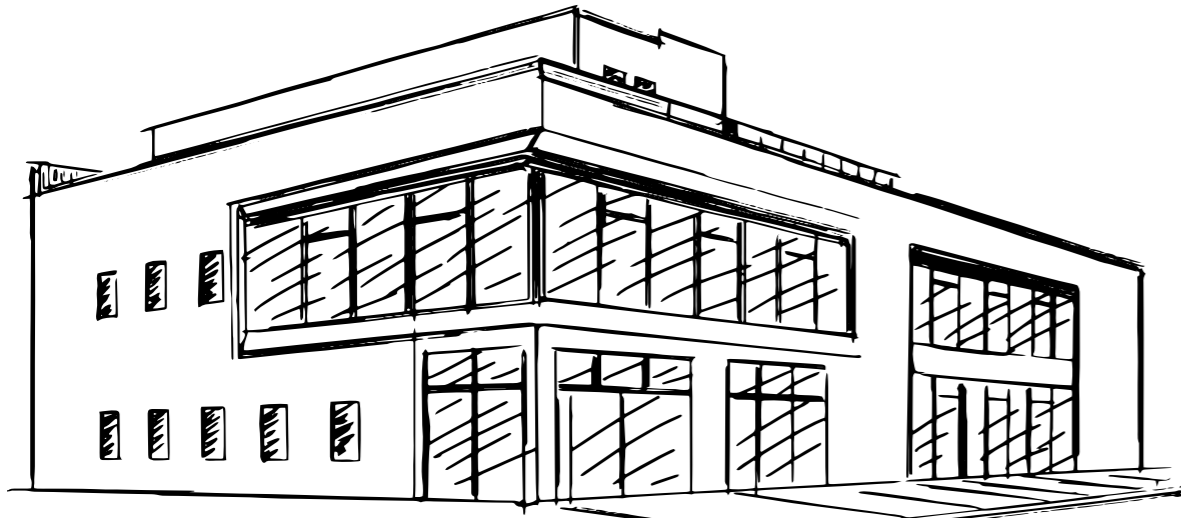
(Foto: Lukas Sammetinger)

JUNI / JULI / AUGUST 2022

PFAFFENHOFENER  
**KULTUR  
SOMMER**

**'22**

17.6. — 20.8.



**BAU  
ZENTRUM  
PFAFFENHOFEN**

**LEIDENSCHAFTLICH.  
KOMPETENT.  
BAUSTARK.**

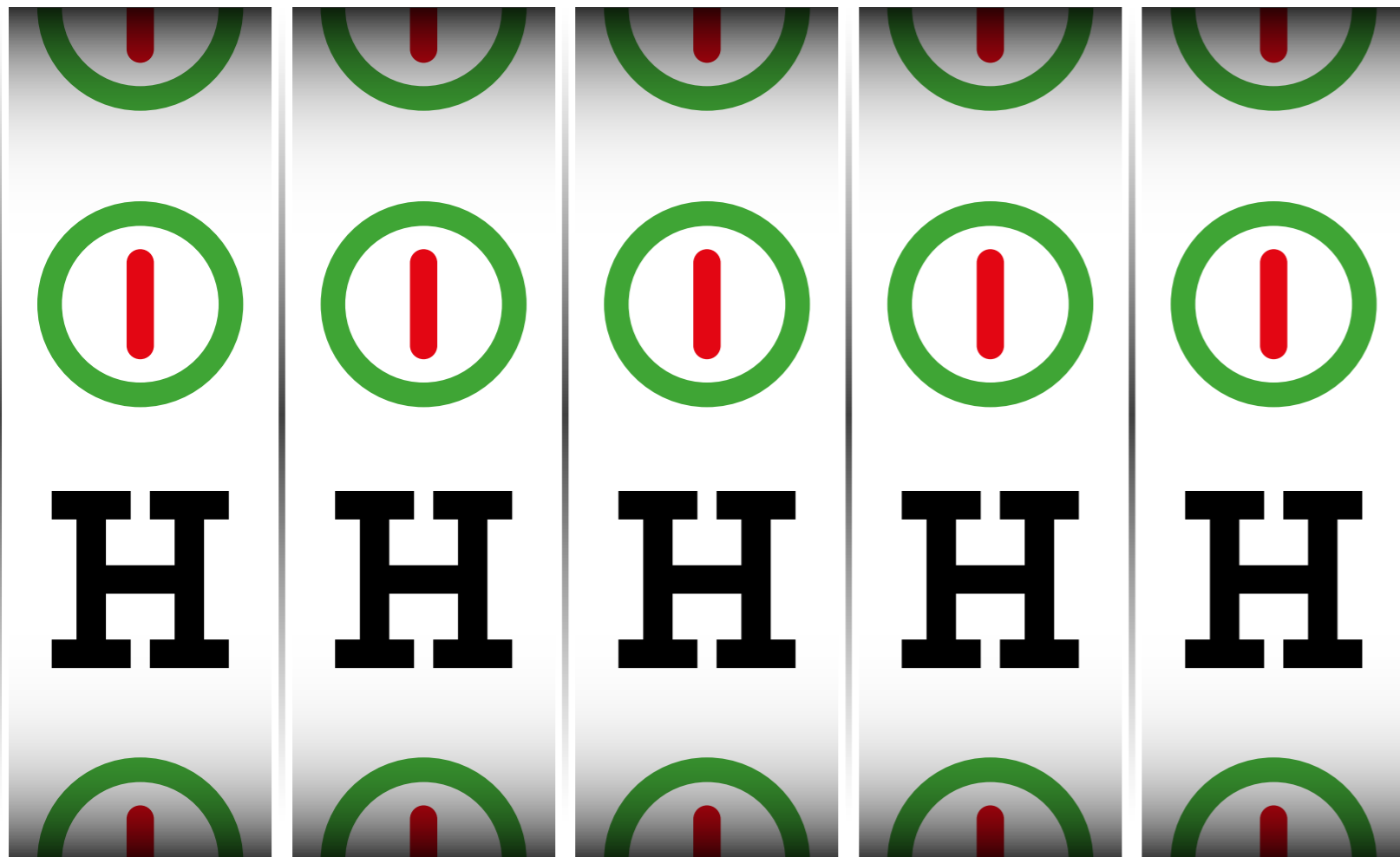
**Ihre Bauräume zu verwirklichen – ist unsere Aufgabe!**



**GESAMTPAKET: Beratung, Aufmass, Montage / Verlegung**

Deshalb bieten wir Ihnen eine große Auswahl an Parkett und sonstigen Bodenbelägen um keine Wünsche offen zu lassen. Da auch die richtigen Fenster und Türen maßgeblich das gesamte Erscheinungsbild Ihres Hauses beeinflussen, haben wir nur Produkte die sowohl mit ihrer Optik als auch durch Sicherheit und optimale Dämmung überzeugen. Eine große Auswahl an Hand- oder Elektrowerkzeugen finden Sie in unserem Profi-Werkzeugfachmarkt. Kommen Sie bei uns vorbei, gemeinsam finden wir passende Lösungen für jedes Bauvorhaben. Unsere Verkaufsberater freuen sich auf Ihren Besuch!

Bauzentrum Pfaffenhofen GmbH & CO. KG | Raiffeisenstraße 1 | 85276 Pfaffenhofen | www.bauzentrum-pfaffenhofen.de  
Montag bis Freitag 7 – 12 Uhr u. 13 - 17 Uhr | Samstag 7 – 12 Uhr | Jeden Sonntag SchauSonntag von 13 - 17 Uhr (außer an Feiertagen), keine Beratung, kein Verkauf



**WIR MACHEN EINEN GEWINNER AUS DIR**

**START**

**Liebe Leserin, lieber Leser!**

Wie es mit einem Ohrwurm halt so ist: seit Tagen bring und bring ich ihn nicht mehr aus meinen Gehörgängen; durch die er sich unablässig bohrt und bohrt. Seit ich ihn schicksalshafter Weise vor ein paar Tagen, mitten in der Endphase der Erstellung des vorliegenden Heftes, eigentlich nur kurz im Vorbeigehen quasi, durch den Äther, sprich: unser Küchenradio, rauschen hörte. Und dann immer wieder die selbe bohrende Frage: „Wann wird’s mal wieder richtig Sommer?“ schnulzt mir Rudi Carrell selig mit seinem stets irgendwie leicht beschwipst klingenden, charmanten holländischen Akzent entgegen. Man möchte ihm nur noch zurufen: Lieber Rudi, wir sind keine Wetterfrösche! Aber in Sachen Kultur, da sind wir gewissermaßen Profis – und zumindest darauf bezogen kann man dem singenden Holländer in süddeutschem Duktus entgegenhalten: Heuer! Zumindest kulturell. Und zumindest hier in Pfaffenhofen.

„Wir dürfen wieder!“ überschrieb kürzlich die Kulturabteilung der Stadt Pfaffenhofen ihre Pressemitteilungen zur Veröffentlichung des diesjährigen Kultursommerprogramms. Zwei Jahre war das größte und über Jahrzehnte erfolgreichste Veranstaltungsformat der Stadt „alles außer gewöhnlich“, reduziert auf das Minimum an möglicher kultureller Grundversorgung. Und heuer? Im ersten nachpandemischen Sommer? Da eröffnet sich uns ein Portfolio an Möglichkeiten des Kulturgenusses, das in seinem Umfang und in seiner Dichte gleichfalls verspricht, alles zu werden – außer gewöhnlich; dafür eher: außergewöhnlich.

Dass das Programm so vielfältig und umfangreich daherkommt, verdankt es vor allem der Mitwirkung Pfaffenhofener Kulturschaffender, Vereine und Institutionen – die nur allzu lange im kulturellen Dornröschenschlaf verharren mussten. So darf man sich neben liebgewonnenen Großveranstaltungen wie der Langen Nacht der Kunst und Musik, der Internationalen Nacht oder des Sommer-Open-Airs auf dem Hauptplatz auch auf neue Formate und Spielstätten freuen: Auf ein zweitägiges Musikfestival im Freibad etwa, wo im Juli auch ein Theaterstück zu sehen sein wird; ein anderes Stück geht im Schulhof über die Bühne. Und auch die Naturbühne in Pfaffenhofens grüner Stube, dem Bürgerpark am Ilmufer, wird neuerlich bespielt. Eine namhafte Ausstellung von Architektur-fotografien wird in der Kunsthalle zu sehen sein; auch die Städtische Galerie nimmt wieder ihren angestammten Platz im Programm ein; und im Rathausfestsaal heißt es wieder „Bühne frei!“ für die unterschiedlichsten Konzerte.

Das Angebot ist groß und vielfältig, wie gesagt, und es bietet für jeden Geschmack und jedes Alter die Gelegenheit, endlich mal wieder in vollen Zügen den Sommer in unserer schönen Stadt zu genießen. So, „wie er früher einmal war“, lieber Herr Carrell. Nur Bedarf es dafür eines kompakten und informativen Wegweisers durch die vor uns liegenden Monate. Und der liegt, Sie haben es sicher gemerkt, genau in diesem Moment in Ihren Händen. Pünktlich zum meteorologischen Sommeranfang, dem 1. Juni. Das Wetter, und das sei nochmals klargestellt, können wir wirklich nicht machen. Aber wir können Ihnen viel Spaß wünschen beim Durchblättern der Sommerkultur, bei den zu erwartenden, nach langer Abstinenz sicherlich umso schöneren Kulturexperiences, die sich in diesem Sommer vor uns ausbreiten.

**Ihr Christian Köpf**  
(Redaktion Pfaffenhofener Kulturmagazine)

**INHALT**

<b>KULTURSOMMER</b>	<b>4</b>
Pfaffenhofener Kultursommer 2022	<b>4-7</b>
Kultursommer 2022: Informationen	<b>5</b>
Kultursommer 2022: Das Programm	<b>6/7</b>
<b>KULTURSOMMER – FESTE &amp; OPEN AIRS</b>	<b>8</b>
Bürgerfest	<b>8</b>
Internationale Nacht	<b>8</b>
Lange Nacht der Kunst und Musik	<b>9</b>
Sommer-Open-Air	<b>10</b>
<b>KULTURSOMMER IM BÜRGERPARK</b>	<b>11</b>
<b>Kultursommer am Ilmufer:</b>	
Picknick-Konzerte im Bürgerpark	<b>11-15</b>
<b>KULTURSOMMER IM ILMBAD</b>	<b>16</b>
<b>Druck am Springerbecken</b>	
Ein-Frau-Theaterstück von Falco Blome im Ilmbad	<b>16</b>
<b>Open Park PFA'HOFA</b>	
Zweitägiges Musikfestival mit 18 Bands und Acts im Freibad	<b>16/17</b>
<b>KULTURSOMMER – KUNST &amp; KREATIVES</b>	<b>18</b>
<b>Bauhaus in Bayern und in aller Welt</b>	
Kunsthalle: Fotografische Reise zur klassischen Moderne mit Architektur Fotografien von Jean Molitor	<b>18</b>
<b>KULTURSOMMER – KONZERTE</b>	<b>21</b>
Kultursommer 2022: Das Konzertprogramm	<b>21-25</b>
<b>KULTURSOMMER FÜR KINDER</b>	<b>26</b>
<b>Michel in der Suppenschüssel</b>	
Freilichttheater des Theaterspielkreis im Schulhof der Lutz-Schule	<b>26</b>
<b>KULTURSPLITTER</b>	<b>28</b>
<b>Kurzurlaub im Doldenland</b>	
5./ 6. August: Humulus Lupulus Doldensound-Open Air	<b>28</b>
<b>IMPRESSUM</b>	<b>29</b>



(Foto: Lukas Sammetinger)

# PFÄFFENHOFENER KULTURSOMMER 2022

Vom 17. Juni bis 20. August: Neun Wochen Kulturprogramm in den Sommermonaten / Vorverkauf hat bereits begonnen!

Das Programm für den ersten nachpandemischen Pfaffenhofer Kultursommer 2022 steht in den Startlöchern – und es kann sich sehen lassen. Vielmehr: es verspricht einen außergewöhnlichen Kultursommer in unserer schönen Stadt. Nach zwei Jahren, in denen das größte und erfolgreichste Veranstaltungsformat Pfaffenhofens „alles außer gewöhnlich“ war, darf man sich insbesondere wieder auf alte und neue, liebgewonnene Großveranstaltungen freuen, auf die man in den letzten beiden Sommern verzichten musste.

Von Mitte Juni bis Mitte August bietet die Kulturabteilung der Stadt in Zusammenarbeit mit verschiedenen lokalen und überregionalen Veranstaltern an jeweils vier Tagen in der Woche abwechslungsreiche Kulturereignisse für Groß und Klein: von Musik über Kunst, Literatur, Theater, Festivals – und vieles mehr. Dass das Programm dabei so vielfältig und umfangreich ist, verdankt es vor allem der Mitwirkung Pfaffenhofer Kulturschaffender, Vereinen und Institutionen – die nur allzu lange im kulturellen Dornröschenschlaf verharren mussten. Zwar hat der Kartenvorverkauf bereits Ende Mai begonnen, zu zahlreichen Veranstaltungen ist der Eintritt jedoch bewusst frei.

PFÄFFENHOFENER  
**KULTUR  
SOMMER**

'22

17.6. — 20.8.



## Große Events unter freiem Himmel: Bürgerfest, Lange Nacht & Open Air

Nach zweijähriger Pause wird es zum Höhepunkt des Kultursommers im Juli wieder ein großes Open-Air-Konzert auf dem Hauptplatz geben. Dazu wird LaBrassBanda-Mitbegründer, Tuba-Professor, Kabarettist und Crossover-Musiker Andreas Martin Hofmeir zusammen mit Jazzgrößen aus ganz Bayern auf die Bühne vor dem Rathaus kommen. Am späteren Abend wird die Bigband Dachau mit Bläser-Rhythmen und Stücken der elektronischen Tanzmusik den Nachtschwärmern einheizen.

Die Lange Nacht der Kunst und Musik verwandelt Anfang Juli die gesamte Innenstadt in eine kunterbunte Flaniermeile für Jung und Alt. Bei der Internationalen Nacht sorgt die Formation CubaBoarisch 2.0 mit einer Mischung aus Salsa, Son und Landler für karibisches Flair auf dem Hauptplatz. Drumherum gibt es regionale Folklore- und Musikgruppen sowie ein breites Spektrum internationaler Gerichte.

Gleich zum Start des Kultursommers findet im Juni das Bürgerfest statt, das drei Tage lang gefeiert wird. Eine Mischung aus Volksfest und Open-Air-Konzert verwandelt dann die Innenstadt zur Festmeile mit Riesenrad, Fahrgeschäften, Essensständen, Marktbereichen, Livemusik und einigen Überraschungen.

## Konzertbühne im Grünen: Picknick-Konzerte im Bürgerpark

Der Bürgerpark hat sich inzwischen als beliebte Kulturbühne etabliert. In diesem Jahr treten unter dem Zeltdach auf der großen Picknick-Wiese an vier Abenden Bands und Musikschafter aus der Region auf. Wer selbst nichts zum Picknicken dabei hat, der kann sich am Foodtruck, am Getränkestand oder in der Gastronomie am Bürgerpark auch kurzfristig mit dem Nötigsten versorgen. Auf dem Programm stehen Funk und Folk, Punk und Pop, Reggae und Rock – aber auch boarisch und sogar trachtlerisch geht es mal zur Sache in Pfaffenhofens guter grünen Stube. Ende Juli kommen dann auch Kinder beim Kizz-Rock-Konzert auf ihre Kosten, wenn der Kreisjugendring mit diesem Event für junge Musikfans in den Bürgerpark lädt.



(Foto: Florian Schaiipp)

## Theater für Groß und Klein: Blome im Springerbecken, Lindgren im Schulhof

Im Juli wird das Freibad, neuerdings: Ilmbad, zur Theaterbühne. Der mit dem Pfaffenhofer Kulturförderpreis ausgezeichnete Ingolstädter Theaterregisseur Falco Blome, durch vielbeachtete Produktionen in seiner Heimatstadt in den letzten Jahren bestens

bekannt, inszeniert ein speziell für die kleine Arena am Springerbecken zugeschnittenes Ein-Personen-Stück mit dem Titel „Druck“. Kleine Theaterfreunde dagegen dürfen sich auf den Michel aus Lönneberga von Astrid Lindgren freuen. Der Theaterspielkreis Pfaffenhofen wird dazu den Schulhof der Joseph-Maria-Lutz-Schule in das schwedische Katthult verwandeln.



## Und jede Menge Musik: Vom Freibad bis zum Festsaal

Neu in diesem Kultursommer ist das zweitägige Festival „Open Park PFA'HOFA“. Die Arbeiterwohlfahrt Pfaffenhofen bietet zusammen mit dem MetalCrew Kultur e.V. und dem Veranstaltungsverein Oroboros den Besucherinnen und Besuchern im Ilmbad ein Wochenende lang ein genreübergreifendes Musik- und Unterhaltungsprogramm. Aber auch der Festsaal des Rathauses wird mit einem abwechslungsreichen Programm regionaler Künstler wieder zum musikalischen Hotspot des Kultursommers. Das Spektrum reicht von traditionell bayerischer Musik bis zu Klassik, Jazz und Weltmusik. Auch die Spitalkirche wird an drei Sonntagen von Kammerchor, Orgel- und Bläsermusik unter dem gemeinsamen Motto „MEMO! 2022“ erfüllt.

## KULTURSOMMER 2022: INFORMATIONEN

• **Veranstaltungsorte:** Bürgerpark, Weiherer Straße 16; Joseph-Maria-Lutz-Schule, Freilichtbühne auf dem Schulhof, Schulstraße 15; Galerie kuk44, Auenstraße 44; Ilmbad Pfaffenhofen, Ingolstädter Straße 72-74; Innenhof des Landratsamts, Hauptplatz 22; Kunsthalle Pfaffenhofen, Ambergerweg 2; Festsaal des Rathauses, Hauptplatz 1; Spitalkirche, Hauptplatz 34; Städtische Galerie im Haus der Begegnung, Hauptplatz 47; Theatersaal im Haus der Begegnung, Hauptplatz 47

• **Kartenvorverkauf:** Kultur- und Tourismusbüro im Haus der Begegnung, Hauptplatz 47; Öffnungszeiten: Mo-Fr 13.30-17 Uhr; Online: [www.okticket.de](http://www.okticket.de) unter „Pfaffenhofer Kultursommer“; Abendkasse. Einlass jeweils 30 Minuten vor Beginn. (Ausnahme: Michel in der Suppenschüssel. Siehe S. 26)

• **Ermäßigungen:** Ermäßigungen erhalten Schüler, Studenten und Schwerbehinderte sowie Personen mit Sozialrabatt.

• **Informationen:** Aktualisierte und detaillierte Informationen zu sämtlichen Kultursommer-Veranstaltungen sind auch im Internet zu finden unter [www.pfaffenhofen.de/kultursommer](http://www.pfaffenhofen.de/kultursommer) sowie auf Facebook unter [www.facebook.com/pfaffenhofer.kultursommer](https://www.facebook.com/pfaffenhofer.kultursommer). Ansprechpartner für Fragen zum Kultursommer ist Sebastian Daschner, Kulturmanager der Stadt Pfaffenhofen, E-Mail: [sebastian.daschner@stadt-pfaffenhofen.de](mailto:sebastian.daschner@stadt-pfaffenhofen.de), Tel.: (0 84 41) 78 - 148.

PFÄFFENHOFENER  
**KULTUR  
SOMMER**

'22  
17.6. — 20.8.

# KULTURSOMMER 2022: DAS PROGRAMM



<p>● <b>Freitag, 17. Juni – Sonntag, 19. Juni</b> Bürgerfest – Eröffnung des Kultursommers Innenstadt Pfaffenhofen Fr 14-24 Uhr, Sa 12-24 Uhr, So 12-22 Uhr</p>	(S. 8)
<p>● <b>Samstag, 18. Juni, 18 Uhr</b> Hallertauer Künstler Ausstellungseröffnung; Städtische Galerie Ausstellungszeitraum: 19. Juni – 17. Juli</p>	(S. 19)
<p>● <b>Mittwoch, 22. Juni, 19.30 Uhr</b> Friedensgebet im Bürgerpark Ausweichtermin: Mittwoch, 6. Juli</p>	(S. 14)
<p>● <b>Donnerstag, 23. Juni, 19 Uhr</b> Petar Koši: Body in Transition – Matter and Spirit Relation Ausstellungseröffnung; Galerie kuk44 Ausstellungszeitraum: 23. Juni – 15. September</p>	(S. 18)
<p>● <b>Freitag, 24. Juni, 19 Uhr</b> Bauhaus in Bayern und in aller Welt Fotografien von Jean Molitor Ausstellungseröffnung; Kunsthalle Pfaffenhofen Neuer Pfaffenhofer Kunstverein e. V. Ausstellungszeitraum: 25. Juni – 7. August</p>	(S. 18)
<p>● <b>Freitag, 24. Juni, ca. 21.15 Uhr</b> Die Kurzfilmnacht Open-Air-Kino; Ilminsel Ausweichtermin: Samstag, 2. Juli</p>	(S. 20)
<p>● <b>Samstag, 25. Juni, ab 11 Uhr</b> Fotografie Fotowettbewerb; Ilminsel</p>	(S. 20)
<p>● <b>Samstag, 25. Juni, 20 Uhr</b> Sommerlust und Nixenküsse Sommerliche Soiree: TrioVivant, Christina Schäfer Festsaal des Rathauses</p>	(S. 21)
<p>● <b>Sonntag, 26. Juni, ab 16 Uhr</b> Internationale Nacht Konzert: CubaBoarisch 2.0; internationales Rahmenprogramm Oberer Hauptplatz Ausweichort: KulturAula der Grund- und Mittelschule</p>	(S. 8)
<p>● <b>Donnerstag, 30. Juni, 20 Uhr</b> Olalaccordeon: Akkordeon – neu gehört! Festsaal des Rathauses</p>	(S. 21)
<p>● <b>Freitag, 1. Juli, ab 17 Uhr</b> Lange Nacht der Kunst und Musik Innenstadt Pfaffenhofen</p>	(S. 9)
<p>● <b>Samstag, 2. Juli, 21 Uhr</b> Druck – Theaterstück von Falco Blome Premiere/Uraufführung; Ilmbad Pfaffenhofen Weitere Termine: Do/Fr, 7./8. Juli, Do/Fr, 14./15. Juli, Fr, 22. Juli, Fr, 29.7.</p>	(S. 16)
<p>● <b>Sonntag, 3. Juli, 20 Uhr</b> Hörmann/Nay Band feat. Martin Sasse Straight-ahead-Jazz Festsaal des Rathauses</p>	(S. 21)
<p>● <b>Donnerstag, 7. Juli, 19.30 Uhr</b> Bürgerparkkonzert: Revelling Crooks Picknick-Konzert, Bürgerpark</p>	(S. 12)

<p>● <b>Samstag/Sonntag, 9./10. Juli, jeweils ab 14 Uhr</b> Open Park PFA'HOFA Zweitägiges Musikfestival im Ilmbad Pfaffenhofen U.a. mit: Dunning Kruger, Stachelbären, Kaifeck, Flame or Redemption, Sweeping Death, Baiser Salé, Trapp &amp; Appel, Sacrifice in Fire</p>	(S. 16)
<p>● <b>Samstag, 9. Juli, 15 Uhr</b> Pierre Breno und seine Zauberkiste Zaubervorstellung für Kinder Theatersaal im Haus der Begegnung Weiterer Termin: So, 7.8., 15 Uhr</p>	(S. 27)
<p>● <b>Samstag, 9. Juli, 16-21 Uhr</b> Trachtlerisch im Bürgerpark Bayerisches Brauchtum Trachtenverein Ilmtaler Pfaffenhofen</p>	(S. 15)
<p>● <b>Donnerstag, 14. Juli, 19.30 Uhr</b> Bürgerparkkonzert: Spui'maNovas Picknick-Konzert, Bürgerpark</p>	(S. 12)
<p>● <b>Samstag, 16. Juli, 20 Uhr</b> Marazula – Weltmusik Festsaal des Rathauses</p>	(S. 22)
<p>● <b>Sonntag, 17. Juli, 11.45 Uhr</b> MEMO! 2022: Harmoniemusik Werke von Georg Feldmayr und Franz Lachner Kammerchor A-cappella-nova und Ensemble Spitalkirche</p>	(S. 22)
<p>● <b>Sonntag, 17. Juli, 16 Uhr</b> Hoamatlich g'redt, g'sunga und aufg'spuit Bayerische Volksmusik und G'schichten Festsaal des Rathauses</p>	(S. 22)
<p>● <b>Donnerstag, 21. Juli, 19.30 Uhr</b> Bürgerparkkonzert: Salome Fur, Kraut &amp; Ruhm Picknick-Konzert, Bürgerpark</p>	(S. 12)
<p>● <b>Freitag, 22. Juli, 19.30 Uhr</b> Vernissage/Siegerehrung Fotogehgrafie Städtische Galerie Ausstellungszeitraum: 23. Juli – 7. August</p>	(S. 20)
<p>● <b>Freitag, 22. Juli, 20 Uhr</b> Böhmische Liebe De Stoakirchana, Stadtkapelle Pfaffenhofen Innenhof des Landratsamts</p>	(S. 23)
<p>● <b>Samstag, 23. Juli, 18.30 Uhr</b> Orchester ConPassione Pfaffenhofen: Pfaffenhofen im Zauberland Festsaal des Rathauses</p>	(S. 23)
<p>● <b>Samstag, 23. Juli, 19.30 Uhr</b> Pierre Breno liest und zaubert: Anekdoten, Geschichten und Geschichtchen aus dem Leben eines Berufs-Zauberkünstlers Theatersaal im Haus der Begegnung</p>	(S. 23)
<p>● <b>Sonntag, 24. Juli, 12 Uhr</b> MEMO! 2022: quattro stagioni, Agnes Ottowitz, Max Penger Musik für Orgel zu vier Händen und Blechbläserquartett Spitalkirche</p>	(S. 24)



(Foto: Lukas Sammetinger)

## Hochkarätige Ausstellungen: Kunsthalle, Städtische Galerie & kuk44

Die Ausstellungsräume der Stadt beteiligen sich ebenfalls am Kultursommer 2022. In der Kunsthalle zeigt der Neue Pfaffenhofer Kunstverein in Zusammenarbeit mit der Stadt Pfaffenhofen eine Fotoausstellung des berühmten Architekturfotografen Jean Molitor. Unter dem Titel „Bauhaus in Bayern und in aller Welt“ zeigt er Bilder



(Foto: Lukas Sammetinger)

<p>● <b>Sonntag, 24. Juli, 17 Uhr</b> Sommer-Open-Air: Andreas Martin Hofmeir &amp; Band, Bigband Dachau Unterer Hauptplatz Ausweichort: KulturAula der Grund- und Mittelschule</p>	(S. 10)
<p>● <b>Donnerstag, 28. Juli, 19.30 Uhr</b> Bürgerparkkonzert: Buck Roger &amp; The Sidetrackers Picknick-Konzert, Bürgerpark</p>	(S. 13)
<p>● <b>Sonntag, 31. Juli, 10 Uhr</b> Astrid Lindgren: Michel in der Suppenschüssel Freilichttheater; Schulhof der Joseph-Maria-Lutz-Schule Theaterspielkreis Pfaffenhofen Weitere Termine: Sa, 6.8., 16 Uhr; So, 7.8., 10 Uhr; Sa, 13.8., 16 Uhr; So, 14.8., 10 Uhr; Sa, 20.8., 16 Uhr</p>	(S. 26)
<p>● <b>Sonntag, 31. Juli, 11 Uhr</b> Kizz Rock – Kinderkonzert Kreisjugendring Pfaffenhofen; Bürgerpark</p>	(S. 27)

von Gebäuden des berühmten Bauhaus-Stils, der in den Zwanzigerjahren des 20. Jahrhunderts entstand. In der Städtischen Galerie im Haus der Begegnung zeigen die Hallertauer Künstler ihre neuesten Werke und in der Galerie kuk44 stellt der kroatische Künstler Petar Koši unter dem Titel „Body in Transition“ seine Werke aus. Ebenfalls fest zum Kultursommerprogramm gehören Ende Juni die Kurzfilmnacht und die Fotogehgrafie mit Wettbewerb und Ausstellung der Jugendtalentstation Utopia.

## Traditionell und trickreich: Von bayerisch-böhmisch bis Berufszauber

Auch bayerische Tradition gibt es beim Kultursommer 2022. Der Pfaffenhofer Trachtenverein Ilmtaler, De Stoakirchana, die Stadtkapelle Kufer bieten ein breites Spektrum von bayerischer Volksmusik über böhmische Blasmusik bis hin zu einem Volkstanztag der Trachtler im Bürgerpark. Der Pfaffenhofer Zauberkünstler Pierre Breno öffnet für die kleinen Zauberkinder im Theatersaal seine Zauberkiste und lädt zu Workshops ein. Für die Erwachsenen hat er ein Programm zusammengestellt, in dem er neben verblüffenden Tricks unterhaltsame Anekdoten aus seinem Leben als Berufszauberer zum Besten gibt. (Programübersicht und weitere Informationen siehe auch Seite 6/7).



<p>Kindertheater mit Anmeldung im Ferienpassportal: Mo, 8.8., 14 Uhr: Mixxit Theater; Mi, 24.8., 11 Uhr: Altenbach + Honsel; jeweils Theatersaal im Haus der Begegnung</p>	(S. 27)
<p>● <b>Sonntag, 31. Juli, 12 Uhr</b> MEMO! 2022: Orgelkonzert Kammerchor A-cappella-nova, Bad Wiesseer Orgeltrio Spitalkirche</p>	(S. 24)
<p>● <b>Sonntag, 31. Juli, 20 Uhr</b> Ensemble Phoenix: Una Notte Italiana Italienische Opermelodien und Canzonen Festsaal des Rathauses</p>	(S. 24)
<p>● <b>Freitag, 5. August, 20 Uhr</b> Michael Kornas Quartett: After Darkness Comes Light Jazzkonzert Festsaal des Rathauses</p>	(S. 25)
<p>● <b>Sonntag, 7. August, 15 Uhr</b> Pierre Breno und seine Zauberkiste Zaubervorstellung für Kinder Theatersaal im Haus der Begegnung</p>	(S. 27)

# ZUM AUFTAKT DES KULTURSOMMERS: DREI TAGE BÜRGERFEST IN DER INNENSTADT

„Super Sommer in der Stadt“: Von 17. bis 19. Juni wird die Stadtmitte zur Festmeile

**Freitag, 17. Juni – Sonntag, 19. Juni | Bürgerfest Pfaffenhofen | Innenstadt | Fr 14-24 Uhr, Sa 12-24 Uhr, So 12-22 Uhr | Innenstadtexpress ab Veranstaltungsbeginn jeweils bis 20 Uhr | Eintritt frei | [www.pfaffenhofen.de/buergerfest](http://www.pfaffenhofen.de/buergerfest) | [www.pfaffenhofen.de/supersommer](http://www.pfaffenhofen.de/supersommer)**

Das Finale der Veranstaltungsreihe „Super Sommer in der Stadt“ (siehe Anzeige auf der Umschlagseite hinten) ist zugleich der Auftakt zum Kultursommer 2022: Von Freitag, 17. Juni, bis Sonntag, 19. Juni, lädt die Stadt Pfaffenhofen zum großen Bürgerfest in der Stadtmitte ein. Eine Mischung aus Volksfest und Open-Air-Konzert erwartet die Besucher an diesen drei Tagen, an denen die Innenstadt zur Festmeile wird. Ein Riesenrad, Fahrgeschäfte, Essensstände, Marktbereiche, Livemusik sowie einige Überraschungen gibt es dabei zu erleben. Ein internationales Angebot an Speisen und Snacks lädt zum Probieren und Genießen ein. Zwei große Biergärten vor dem Haus der Begegnung und am Sparkassenparkplatz bieten ein tolles Ambiente, um mit Freunden und der Familie bei einem kühlen Getränk und einer Brotzeit zusammensitzen. Die Lokale der Innenstadt laden mit eigenem Programm und vielen kleinen Live-Bühnen zum Zuhören und Verweilen ein. Der Bummel durch den Warenmarkt mit Dultständen und Künstlermarkt lohnt sich, um Traditionelles, Spielwaren, Haushaltsgegenstände oder Dekoartikel zu entdecken. Eine detaillierte Programmübersicht ist zu finden unter [www.pfaffenhofen.de/buergerfest](http://www.pfaffenhofen.de/buergerfest).

Der Bummel durch den Warenmarkt mit Dultständen und Künstlermarkt lohnt sich, um Traditionelles, Spielwaren, Haushaltsgegenstände oder Dekoartikel zu entdecken. Eine detaillierte Programmübersicht ist zu finden unter [www.pfaffenhofen.de/buergerfest](http://www.pfaffenhofen.de/buergerfest).

## Modetage und Kindertage

Dem Bürgerfest voraus gehen im Rahmen des „Super Sommers in der Stadt“ zwei weitere attraktive Formate in der In-

Beim Bürgerfest vom 17. bis 19. Juni erwartet die Besucher eine Mischung aus Volksfest, Dult und Open-Air-Konzert. Als besondere Attraktion für Groß und Klein wird an diesen drei Tagen auch wieder ein Riesenrad auf dem Pfaffenhofener Hauptplatz aufgestellt. (Foto: Stadt Pfaffenhofen)



nenstadt: Die Modetage am Freitag und Samstag, 27. und 28. Mai, mit Open-Air-Modenschauen der Pfaffenhofener Modegeschäfte auf einem Catwalk vor dem Rathaus; außerdem die Kindertage am Freitag und Samstag, 3. und 4. Juni, mit über 25 Hüpfburgen, Kinderstadtführungen und Kinderschminken. Ausführliche Informationen dazu sind zu finden unter [www.pfaffenhofen.de/supersommer](http://www.pfaffenhofen.de/supersommer). Der Eintritt zu sämtlichen Veranstaltungen ist frei.

## DAHOAM IS ÜBEROI!

**Internationale Nacht am Oberen Hauptplatz mit CubaBoarisch 2.0 und internationalem Rahmenprogramm**

**Sonntag, 26. Juni, ab 16 Uhr | Internationale Nacht | Oberer Hauptplatz | Eintritt frei | Ausweichort bei schlechtem Wetter: KulturAula der Grund- und Mittelschule, Kapellenweg 14**

Sie ist ein Muss und eine beliebte Konstante in jedem Pfaffenhofener Kultursommer: Die Internationale Nacht am Sonntag, 26. Juni, mit einem großen Open-Air-Konzert vor dem Haus der Begegnung und gastronomischen Genüssen aus aller Welt. Verschiedenste Kulturvereine und Gastronomen aus der Region bieten ein breites Spektrum internationaler Gerichte: von italienischem und ungarischem Essen über türkische, arabische und afrikanische Spezialitäten bis hin zu bayerischen Schmankerln.

Das Bühnenprogramm ist ein musikalischer Höhepunkt des diesjährigen Kultursommers: Die Formation CubaBoarisch 2.0 mit ihrem



Leo Meixner, ehemaliger Sänger der deutschlandweit gefeierten CubaBoarischen, und die kubanische Vollblutmusikerin und Sängerin Yinet Rojas Cardona zaubern am Sonntag, 26. Juni, mit ihrer Formation CubaBoarisch 2.0 multikulturelles Flair auf den Oberen Hauptplatz. (Foto: Cubaboarisch 2.0)

Programm „Dahoam is überoi“. Ob Salsa, Son oder Landler, sie haben sie einfach im Blut: die flotten kubanischen Rhythmen ebenso wie die urig-bayrischen. Der Chiemgauer Musiker Leo Meixner, ehemaliger Sänger der deutschlandweit gefeierten CubaBoarischen, und die kubanische Vollblutmusikerin und Sängerin Yinet Rojas Cardona lassen im Duo ihre Seelen verschmelzen und präsentieren einen sprudelnden musikalischen Cocktail aus kubanischem Rum, globalem Pop und Bavaria. Marinus Wagner und Philipp Treichl blasen dazu virtuos einen bayerisch-südamerikanischen Marsch, Boris von Johnson heizt mit flotten Latinrhythmen an der Percussion die Stimmung an, Csaba Schmitz lässt seine Drumsticks ebenso dazu tanzen wie Peter Rutz seine Hände auf dem Piano, während der so coole wie erdig-alpine Groove von Funk- und Soulbassist Bernhard Lackner direkt in die Hüfte geht.

Im Vorprogramm zum abendlichen Konzerthighlight sind regionale Folklore- und Musikgruppen zu sehen. Ein Programm, das für einen Tag internationales Flair auf den Pfaffenhofener Hauptplatz bringt.

## EINE NACHT VOLLER KUNST UND MUSIK

**Die Lange Nacht der Kunst und Musik macht die Innenstadt zum kulturellen Hotspot**

**Freitag, 1. Juli, ab 17 Uhr | Lange Nacht der Kunst | Innenstadt**

Es ist das größte eintägige Event des Kultursommers und nach zweijähriger Zwangspause sicherlich wieder ein absoluter Publikumsmagnet: Am Freitag, 1. Juli, lädt die Stadt Pfaffenhofen in Zusammenarbeit mit den Pfaffenhofener Gastronomen ab 17 Uhr wieder alle Kunst-, Kultur- und Musikbegeisterten zur Langen Nacht der Kunst und Musik. Zu einem Abend mit einer Vielfalt an unterschiedlichsten Veranstaltungen, der bei freiem Eintritt die gesamte Innenstadt zum kulturellen Hotspot macht. Bei der letzten Langen Nacht 2019 kamen bei lauen Temperaturen an die 8.000 Besucher.

Überall in der Innenstadt werden an diesem Abend an unterschiedlichsten Locations Live-Bands spielen.

Auch Kunstfreunde kommen mit einer Vielfalt an Ausstellungen, Live-Kunstaktionen und einem Kunst- und Handwerkermarkt voll auf



(Foto: Florian Schaiipp)



ihre Kosten. Darüber hinaus versprechen ein großer Kinderbereich, ein Streetfood-Markt mit Live-Bühne und viele weitere außergewöhnliche Angebote ein abwechslungsreiches Programm, das Pfaffenhofen einen Abend lang zum spektakulären kulturellen Erlebnis macht. Und auch Pfaffenhofener Geschäfte sind wieder mit dabei und laden teils mit eigenen Programmpunkten zur langen Einkaufsnacht. Bei schlechter Witterung finden die meisten Veranstaltungen in den Innenräumen statt. Das vollständige Programm ist unter [www.pfaffenhofen.de/nachtderkunst](http://www.pfaffenhofen.de/nachtderkunst) zu finden.

**DANPOWER**  
ENERGIE FÜR MORGEN

[www.danpower.de](http://www.danpower.de)

**Umweltfreundliche  
Energie für  
Industrie, Stadt  
und Landkreis**

[bmhkw.paf@danpower.de](mailto:bmhkw.paf@danpower.de)

**Danpower Biomasse Pfaffenhofen GmbH • Posthofstraße 2  
85276 Pfaffenhofen • Tel. +49(0)84 41/49 84 90**

# TUBA-PROFESSOR UND MASSIVJAZZTECHNO

Großes Sommer-Open-Air mit Andreas Martin Hofmeir & Band und der Bigband Dachau



Eines der Highlights beim diesjährigen Kultursommer: Der Ausnahme-Tubist, Kabarettist und Bestseller-Autor Andreas Martin Hofmeir kommt mit seiner erlesen besetzten Band zum großen Sommer-Open-Air auf den Hauptplatz. (Foto: © Andreas M. Hofmeir/privat)

PEFFENHOFENER  
**KULTUR  
SOMMER**  
  
**'22**  
**17.6. — 20.8.**

Es verspricht eines der großen Kultursommer-Highlights in diesem Jahr zu werden: das Sommer-Open-Air mit Andreas Martin Hofmeir & Band und der Bigband Dachau am Sonntag, 24. Juli, auf dem Hauptplatz.

Andreas Martin Hofmeirs Band ist der höchst ungewöhnliche Zusammenschluss einer Tuba als Leadstimme mit einer Jazzband. Der Grenzgänger Hofmeir (Echo-Klassik-Preisträger, Professor am Mozar-



Das 25-köpfige „MassivJazzTechno-Ensemble“ der Bigband Dachau (Foto: © Simon Steinhuber/ WCS Fotografie)

teum, Gründungsmitglied von LaBrassBanda, wortmächtiger Kabarettist und Bestseller-Autor) trifft dabei auf drei der besten Jazzmusiker des süddeutschen Raums: André Schwager am Piano, Jay Lateef am Schlagzeug und Andreas Kurz am Bass – allesamt Jazzgrößen von höchstem Rang und Namen. Zusammen erschaffen die vier Musiker ein bisher ungehörtes Musikerlebnis. Mit ihrem aktuellen Programm „Brazilian Night“ entführen sie das Publikum für einen verträumten und humorvollen Abend nach Südamerika.

„Wenn Du denkst, es kann Dich nichts mehr überraschen, kommt die Bigband Dachau“; das sagt nicht nur das Bayerische Jazzinstitut über das 25-köpfige „MassivJazzTechno-Ensemble“ unter der Leitung von Tom Jahn (alias Tom Tornado). In der klanggewaltigen Besetzung mit zwei Schlagzeugern, Synthesizern und Keyboards, kompletter Rhythmus- und Bläser-Section verknüpft die glitzernde Truppe treibende Beats der zeitgenössischen elektronischen Tanzmusik mit der Wucht eines riesigen Bigband-Bläsersatzes, einer Prise Wahnsinn und einer gehörigen Portion Improvisation. Ein Live-Erlebnis der besonderen Art.

**Sonntag, 24. Juli, 17 Uhr | Sommer-Open-Air | Andreas Martin Hofmeir & Band | Bigband Dachau | Unterer Hauptplatz | Eintritt frei | Ausweichort bei schlechtem Wetter: KulturAula der Grund- und Mittelschule, Kapellenweg 14**



## KULTURSOMMER AM ILMUFER: PICKNICK-KONZERTE IM BÜRGERPARK

Vier Open-Air-Konzerte in Pfaffenhofens grüner Stube

*Eröffnet 2017 anlässlich der Kleinen Gartenschau, haben die Bürgerinnen und Bürger der Stadt das weitläufige, idyllische Gelände des Bürgerparks, vormals eine missachtete Industriebrache, schnell lieb gewonnen. Unvergessen für viele sind seither laue Sommerabende mit Konzerten, Kabarettveranstaltungen oder gar Kinofilmen auf der Großleinwand. Meist auf einer Picknickdecke im Grünen sitzend, dem einullenden Geplätscher des großen Mühlrads lauschend – aber eben Freiluftkultur genießend. Vielleicht auch eine kleine Brotzeit dazu oder einen guten Tropfen Hausmarke.*

*Und auch heuer ist Pfaffenhofens grüne Stube am Ilmufer als Veranstaltungsort im Kultursommer wieder mit dabei: An vier Donnerstagabenden im Juli findet hier die sommerliche Reihe der Picknick-Konzerte ihre Fortsetzung – mit Bands und Musikschaffenden aus der Region; mit Funk und Folk, Punk und Pop, Reggae und Rock. Stichwort Picknick: Wer selbst nichts dabei hat, kann sich am Foodtruck, am Getränkestand oder im dort ansässigen Gastronomiebetrieb auch kurzfristig mit dem Nötigsten versorgen.*

Neben der Picknick-Konzertreihe gehen im Bürgerpark noch drei weitere Kultursommer-Veranstaltungen über die (Natur-)Bühne: Bereits am Mittwoch, 22. Juni, um 19.30 Uhr lädt der Internationale Kulturverein Pfaffenhofen im Rahmen seiner Interkulturellen und Interreligiösen Wochen zum Friedensgebet in den Bürgerpark (siehe S. 14). Am Samstag, 9. Juli, geht's hier dann „trachtlerisch“ zu mit dem Trachtenverein Ilmtaler Pfaffenhofen (siehe S. 15); und Ende Juli kommen dann alle Kinder beim Kizz-Rock-Konzert des Kreisjugendrings auf ihre Kosten (siehe S. 27).

Die Veranstaltungen im Bürgerpark werden nicht bestuhlt und finden auch bei leichtem Regen statt. Es empfiehlt sich daher, eine Picknickdecke oder andere Sitzgelegenheiten mitzubringen sowie entsprechende Kleidung. Bei Unwetter wird die jeweilige Veranstaltung abgesagt oder verschoben. Aktuelle Informationen sind zu finden unter [www.pfaffenhofen.de/kultursommer](http://www.pfaffenhofen.de/kultursommer) sowie unter [www.facebook.com/pfaffenhofener.kultursommer](https://www.facebook.com/pfaffenhofener.kultursommer).

Veranstaltungstermine auf den Seiten 12 –15

### Das Team von Weinzierl's Weinkistl

Handwerkliche Tropfen mit einer authentischen Seele. Weinzierl's Weinkistl lädt seit über 35 Jahren zur kulinarischen Entdeckungsreise in die Welt der Gaumenfreunden.



Weinzierl's Weinkistl

Ihr Weinkistl-Team freut sich auf Sie!

Schulstraße 9, 85276 Pfaffenhofen  
Telefon 08441 / 7482  
Fax 08441 / 805 125  
E-Mail [wein-weinzierl@web.de](mailto:wein-weinzierl@web.de)  
<https://www.facebook.com/weinzierls>  
<https://www.instagram.com/weinkistl>

#### Veranstaltungen

Samstag, 25.06.:  
Südfrankreich zu Gast  
La Croix Belle

Samstag, 1.7.:  
Mosel Riesling pur  
Zu Gast: Weingut Schmitges

## SCHÄCH Haustechnik

**Kesseltausch  
oder  
Badsanierung  
gefällig?**

**Rufen Sie  
uns an:  
Tel. 08441 47 136 0  
[www.schaech.de](http://www.schaech.de)**



**Donnerstag, 7. Juli, 19.30 Uhr, Bürgerpark**  
**1. Picknick-Konzert: Revelling Crooks**

Seit 25 Jahren spielen die Revelling Crooks ein legendäres Mashup aus Balkan-Klezmer-Punk, Irish-Folk-Polka, Italian-Partisan-Songs, Ska, Rock'n'Roll und Mariachi-Cumbia. Vogelwilder Offbeat trifft auf rauen Straßenchanson und Protestlied. Revelling Crooks – das ist schnelle Tanzmusik und Volkstanz-Punk. Auf der Bühne entzündet die elfköpfige Band ein wildes Feuerwerk an Lebensfreude. Mit ihrer ungestümen Spielfreude und einer bunten Mischung der unterschiedlichsten Folk-Wurzeln aus Ost- und Westeuropa sorgen sie für Stimmung und gute Laune. Das Folk-Punk-Orchestra von der Größe einer Fußballmannschaft möchte sich mit anarchischem Freigeist und der Attitüde des Punkrock in die Herzen des Publikums spielen. Also: Lasst sie hinein!



Folk-Punk-Orchestra von der Größe einer Fußballmannschaft: Revelling Crooks – Donnerstag, 7. Juli, Bürgerpark (Foto: Nicole Maier)

**Donnerstag, 14. Juli, 19.30 Uhr, Bürgerpark**  
**2. Picknick-Konzert: Spui'maNovas**

Vom funkigen Boarischen bis hin zum handgemachten Techno: in der Band Spui'maNovas vereint Stefan Straubinger Altes und Neues, indem er Eigenkompositionen und Traditionals in groovige Arrangements packt. Er ist in der bayerischen Volksmusik verwurzelt und inspiriert durch verschiedenste Musikstile. So trifft Rock auf Dirndl

und Dudelsack. In einer musikalischen Power-Show spielt die vierköpfige Band freche, bayerische Tanzmusik in unkonventioneller Besetzung aus traditionellen und modernen Instrumenten.

Stefan Straubinger, der Bando- und Drehleier-Virtuose, hat mit seiner Musik inzwischen seine ganze Familie angesteckt. Der Name Spui'maNovas leitet sich aus der bayrisch-musikantischen Aufforderung, noch ein Stückl zu spielen und (Bossa) Nova ab, was für die Lust der Straubingers steht, Neues auszuprobieren und Tanzmusik zu machen. Bayerischer Spaß ohne Rücksicht auf Vorurteile!

PEAFFENHOFENER  
**KULTUR  
 SOMMER**

**'22**

**17.6. — 20.8.**



Freche, bayerische Tanzmusik in unkonventioneller Besetzung: Spui'maNovas – Donnerstag, 14. Juli, Bürgerpark (Foto: Stephanie Kulbach)

**Donnerstag, 21. Juli, 19.30 Uhr, Bürgerpark**  
**3. Picknick-Konzert: Salome Fur / Kraut & Ruhm**

Direkt nach ihrem gemeinsamen Auftritt im Bürgerpark letzten Sommer stand fest: Das wollen wir nochmal machen! Die beiden Bands,



Zwischen Gesellschaftskritik und der Freude am Sein: Kraut & Ruhm – Donnerstag, 21. Juli, Bürgerpark (Foto: © Kraut & Ruhm)



Ihr Partner für alle  
 Privat- &  
 Geschäftsdrucksachen

**Rist Satz & Druck**

Fliederweg 15 · 85304 Ilmmünster · Tel. 13 06 · Rist@Satzdruck.de

Salome Fur und Kraut & Ruhm, sorgen mit bayerischem Reggae und Ska für ausgelassene Sommerstimmung – und das alles mit hintergründigen Texten und innovativen Beats.

Salome Fur hat den jamaikanischen Offbeat als grundlegendes Element musikalisch zu ihrem eigenen Sound weiterentwickelt. Bei ihrer Musik lässt sich die Zeit „verreiben“. So verbinden sich scheinbare Gegensätze zu einem lebensbejahenden Werk, das mit viel Abwechslung einfach nur Freude bereiten will. Aber Obacht: Von der geneigten Hörerin werden hier ganz klar Humor, Selbstreflexion, Flexibilität und gehobene Tanzkenntnisse erwartet.

Kraut & Ruhm ist eine 2015 gegründete, sechsköpfige Band aus München. Mit zwei Gitarren, Bass, Schlagzeug und fe/male Vocals erzeugen sie einen Sound, der zwischen Reggae, Ska und Soul, zwischen Bayern und der weiten Welt zuhause ist. Unterstrichen von Saxophon- und Melodika-Parts spannen sie auf Bairisch, Spanisch und Englisch einen Bogen zwischen Gesellschaftskritik und der Freude am Sein.

**Donnerstag, 28. Juli, 19.30 Uhr, Bürgerpark**  
**4. Picknick-Konzert: Buck Roger & The Sidetrackers**

In den zehn Jahren seit ihrer Gründung haben sich Buck Roger & The Sidetrackers in der süddeutschen Musiklandschaft und darüber hinaus einen festen Platz erarbeitet: Abseits des Mainstreams, aber durchaus auf Festival- und Club-Bühnen. Mit über 500 Konzerten, unter anderem in Wien, Paris, Kopenhagen und Bangkok, sind sie eine absolute Live-Band. Das dachten sich auch die Hörer von Bayern 2 und kürten die Band 2018 zum Sieger des Heimatsoundwettbewerbs. Die Drums schieben, die Brass-Section drückt und die mehrstimmigen Vocals und eine ab und an auftauchende Violine sorgen für eine angenehme Luftigkeit in dem dichten Gefüge. Folk, Swing, Rock'n'Roll – einem einzigen Genre kann man diese Band nur schwer zuordnen. Alle Songs sprühen vor handgemachtem Charme und ehrlicher Spielfreude. Ab Juni gehen Buck Roger & The Sidetrackers mit ihrem zweiten Album auf Tour und machen Stopp in Pfaffenhofen.



Handgemachter Charme und ehrliche Spielfreude: Buck Roger & The Sidetrackers – Donnerstag, 28. Juli, Bürgerpark (Foto: Silvia Gonzales)



Musik zum Zeit „verreiben“: Salome Fur – Donnerstag, 21. Juli, Bürgerpark (Foto: © Salome Fur)

# Bombay

seit 1986 *Pizza Express*

Bombay Pizza Express H&B UG  
 Ingolstädter Straße 15 • 85276 Pfaffenhofen

**Tel 0 84 41 - 8 63 78 oder 0 84 41 - 16 26**  
**Fax 0 84 41 - 86 470 Handy 01 57 - 74 37 17 59**

**NEUE** **ÖFFNUNGSZEITEN**

<b>Montag:</b>	<b>Ruhetag</b>
<b>DI, MI, DO, FR, SA</b>	<b>16:30 – 22:00 Uhr</b>
<b>Sonn- &amp; Feiertage</b>	<b>15:00 – 22:00 Uhr</b>



PPAFFENHOFENER  
**KULTUR  
SOMMER**

'22

17.6. — 20.8.

Das Friedensgebet am „Bum der Religionen“ im Bürgerpark steht in diesem Sommer bereits zum sechsten Mal auf dem Pfaffenhofer Veranstaltungskalender. Im Rahmen der Interkulturellen und Interreligiösen Wochen lädt der Internationale Kulturverein am Mittwoch, 22. Juni, um 19.30 Uhr dazu ein. Beteiligt sind wieder Vertreter der christlichen, islamischen und buddhistischen Religionsgemeinschaften Pfaffenhofens. Musikalisch gestaltet wird das Friedensgebet vom Frauenchor „Chorisma“ unter der Leitung von Albin Scherer. Im Mittelpunkt steht das Thema „Ängste, Sorgen und Hoffnungen – Auf der Suche nach Frieden“. Ausweichtermin ist Mittwoch, der 6. Juli; weitere Informationen unter [ikvp-paf.de](http://ikvp-paf.de). (Foto: Elisabeth Steinbüchler)

Anzeige

Die Kornelkirsche – ist keine Kirsche!

Die Kornelkirsche, in Österreich auch Dirndl genannt, ist keine Kirsche, sondern ein Hartriegelgewächs. Früher als Nahrungsmittel und wegen ihrer Heilwirkung auch von Hildegard von Bingen geschätzt, ist sie heute für einen herausragenden und aromatisch sehr vielschichtigen Edelbrand bekannt.

In Österreich galt der Dirndlbrand schon immer als einer der besten Obstbrände. Will man das ganze Aroma der Kornelkirsche in die Flasche bannen, so müssen die Früchte dunkelrot ausgereift sein und freiwillig vom Baum fallen. Nachdem sich der Reifeprozess der Früchte aber über 3 Wochen hinzieht, gestaltet sich die Ernte sehr aufwändig. Man sammelt die Früchte in aufgespannten Netzen und muss sie regelmäßig absammeln.

Auf dem Bienenhof Pausch in Scheyern werden ca. 200 Kornelkirschen auf einem steilen, sonnigen und tiefgründigen Süd-Ost Hang abgebaut. Für einen perfekten Brand sucht der Brenner Albrecht Pausch beim Gärvorgang ein ausgewogenes Verhältnis von entsteineten zu ganzen Früchten. Doppelt gebrannt mit viel Fingerspitzengefühl für die Temperaturen, erschließt sich dann ein überraschend vielfältiges Geschmackserlebnis. In der Nase sehr komplexe Aromen von dunkler Knorpelkirsche, Brombeere, Schw. Johannisbeere und dem Duft von voll reifen Honigmelonen. Eingerahmt von feiner weißer Schokolade. Am Gaumen dominiert Johannisbeere, Kirsche, Holunder sowie Brombeere mit sehr langem, druckvollem Abgang.

Die Kornelkirsche blüht mit ihren zarten hellgelben Blüten manchmal schon Ende Februar oder früh im März. Sie ist für Insekten und vor allem die Bienen eine der ersten wichtigen Nahrungsquellen. Damit ist sie auch im Hausgarten eine gute Ergänzung. Und wer die Arbeit nicht scheut, kann aus den Früchten herrliche Marmelade oder Gelee kochen. [www.bienenhof-pausch.de](http://www.bienenhof-pausch.de)

bienenhof  
**PAUSCH**  
— DESTILLERIE —

Edelbrand  
Scheyrer  
Kornelkirsche

Hofladen  
Unterschnatterbach 3  
85298 Scheyern  
[www.bienenhof-pausch.de](http://www.bienenhof-pausch.de)

**TRACHTLERISCH IM  
BÜRGERPARK**

Brauchtumstag mit dem Trachtenverein Ilmtaler Pfaffenhofen



Der Trachtenverein Ilmtaler Pfaffenhofen präsentiert anlässlich des diesjährigen Kultursommers am Samstag, 9. Juli, im Bürgerpark das breite Spektrum seiner Vereinsarbeit. Ab 16 Uhr laden die Jugendleiter/-innen des Vereins alle interessierten Kinder und Jugendlichen sowie deren Eltern zum gemeinsamen Spielen und Basteln ein. Gegen Abend stellen die aktiven Tänzerinnen und Tänzer des Vereins immer wieder traditionelle bayerische Tänze vor. Mittanzten ist ausdrücklich erwünscht. Und auch für das leibliche Wohl ist während der gesamten Veranstaltung, die gegen 21 Uhr endet, gesorgt. Der Eintritt ist frei; weitere Informationen sind auf der Website des Vereins zu finden unter [www.trachtenverein-pfaffenhofen.de](http://www.trachtenverein-pfaffenhofen.de).

Volkstänze und bayrisches Brauchtum für Jung und Alt präsentiert der Trachtenverein Ilmtaler Pfaffenhofen am Samstag, 9. Juli, im Bürgerpark an der Weiherer Straße. (Foto: Trachtenverein Ilmtaler Pfaffenhofen)

Anzeige

**BIERGARTEN  
AM SCHLOSSPARK**

Veranstaltungsreihen

Blasmusik im Biergarten\*  
sonntags ab 12 Uhr  
29. Mai, 26. Juni, 31. Juli und  
25. September

Spareribs mit Blasmusik\*  
freitags ab 18 Uhr  
10. Juni, 8. Juli und 9. September

Kulinarische Themenwochen

Noch bis 26. Juni:  
Spargelwochen

15. August – 21. August:  
Burgerwoche

12. September – 18. September:  
Schwammerlwoche

\*Es spielt die „Blasmusik Hohenkammer“.

Der Biergarten am Schlosspark:  
Die Sommeroase auf  
Schloss Hohenkammer –  
zum Ausspannen, Füße  
ausstrecken, Plaudern und  
Mensch sein...



Einzeltermine

Freitag, 29. Juli, zur Mittagszeit:  
Endlich Ferien!

Feiern Sie mit Ihren Kindern und Enkeln  
den Abschluss des Schuljahres.

Sonntag, 7. August,  
von 11.30 bis ca. 20.30 Uhr:  
Großes Sommerfest für die ganze  
Familie mit Picknick-Konzert

Dienstag, 13. September,  
ab 12 Uhr:

Der allererste Schultag!  
Feiern Sie den neuen Lebensabschnitt  
mit Ihren kleinen ABC-Schützen.

Sonntag, 16. Oktober, ab 12 Uhr:  
Sommer, ade – mit Blasmusik!  
Verabschieden Sie sich mit uns von einem  
wunderschönen Sommer.

Geöffnet vom letzten Aprilsonntag bis  
zweiten Oktobersonntag  
Montag bis Samstag 15 bis 23 Uhr  
Sonntag und an Feiertagen 12 bis 23 Uhr  
Küchenzeiten täglich bis 22 Uhr

Bei schlechtem Wetter heißen wir Sie in der  
Alten Galerie willkommen.

Alle Veranstaltungen in unserem  
Biergarten finden Sie auch im Kalender  
auf [schlosshoehenkammer.de](http://schlosshoehenkammer.de)

Schloss Hohenkammer GmbH  
Schlossstraße 20, 85411 Hohenkammer  
Reservierung: Telefon 08137 93 43 80





# DRUCK AM SPRINGERBECKEN

Ein-Frau-Theaterstück von Falco Blome im Ilmbad  
Premiere/Uraufführung am 2. Juli



Eine Schwimmerin. Auf ihr lastet ein ungeheurer Druck. Wettbewerbsdruck von außen, durch Trainer, Familie und Öffentlichkeit, durch die Druckerzeugnisse der Presse. Aber auch Druck, der von innen kommt, den man sich selber macht, der vom eigenen Ehrgeiz befeuert wird und an dem man zerbrechen kann.

Es ist spätabends. Wir erleben die Schwimmerin bei ihrem nächtlichen Training, das sie alleine noch durchzieht, auch wenn alle anderen schon gegangen sind. Wir dürfen teilhaben an den Mechanismen der Psyche, die den Druck erzeugen, der schnell zu Motivation, aber auch Überforderung und Angst führen kann. Den Druck, den wir alle kennen, der sowohl auf uns lastet als auch uns antreibt. Ein spannender Parforceritt durch die Tiefen dessen, was uns ausmacht.



Inszeniert im Freibad ein Solotheater am Springerbecken: Der aus Pfaffenhofen stammende Regisseur Falco Blome vom Altstadtheater Ingolstadt. (Foto: Gabriele Hartmann)

## INFORMATIONEN

**Samstag, 2. Juli, 21 Uhr (Premiere/Uraufführung)**

**Druck**

**Theaterstück von Falco Blome**

Ilmbad Pfaffenhofen (Eingang am Parkplatz Hirschbergerwiese)

Einlass Spielort 20.50 Uhr, Einlass Ilmbad und Bewirtung ab 20 Uhr

**Weitere Termine:** Donnerstag/Freitag, 7./8. Juli; Donnerstag/Freitag, 14./15. Juli; Freitag, 22. Juli; Freitag, 29. Juli

Bei schlechter Witterung werden die Termine verschoben.

Eintritt: Vorverkauf 22 Euro (erm. 16 Euro); Abendkasse 25 Euro (erm. 19 Euro)

Kartenvorverkauf: Kultur- und Tourismusbüro im Haus der Begegnung, Hauptplatz 47; Öffnungszeiten: Mo-Fr 13.30-17 Uhr; Online: [www.okticket.de](http://www.okticket.de) unter „Pfaffenhofener Kultursommer“

[www.pfaffenhofen.de/kultursommer](http://www.pfaffenhofen.de/kultursommer), [www.facebook.com/pfaffenhofener.kultursommer](https://www.facebook.com/pfaffenhofener.kultursommer)

Die Premiere/Uraufführung des Ein-Frau-Solotheaters mit insgesamt acht Vorstellungen ist am Samstag, 2. Juli – eine Premiere in jeglichem Sinn: Das Stück ist eine Uraufführung an einem Ort, der bisher nicht als Theaterort in Erscheinung getreten ist und dennoch einem Kultursommer mehr als angemessen: Das Springerbecken im Ilmbad. Text und Regie kommen von Falco Blome, der in den letzten Jahren schon die große Freilichtaufführung „Der Brandner Kaspar schaut ins Paradies“ und das Stück „Bunker“ im ehemaligen Pfaffenhofener Fernmeldebunker inszeniert hat. Das Konzept des Bühnenbilds stammt vom Ingolstädter Lichtkünstler Markus Jordan. Die Darstellerin stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest, wird aber in Kürze bekanntgegeben.

## PFÄFFENHOFENER KULTURSOMMER '22

17.6. — 20.8.



Der durch vielfältige Kunstaktionen und Lichtinstallationen in Pfaffenhofen bestens bekannte Ingolstädter Künstler Markus Jordan hat das Bühnenbild für das Freilichttheater im Ilmbad entwickelt. (Foto: Gabriele Hartmann)

## OPEN PARK PFA'HOFA



Zweitägiges Musikfestival mit 18 Bands und Acts im Freibad

Es gibt ja so einige neue Events im diesjährigen Super-Kultursommer. Und da dürfte wohl das zweitägige Musikfestival „Open Park PFA'HOFA“ im Ilmbad als einer der Höhepunkte auch weit über die Stadtgrenzen hinaus für Aufmerksamkeit und entsprechenden Besucherandrang sorgen. Am Samstag und Sonntag, 9. und 10. Juli, jeweils



The Enfy's (Foto: Felix Mayr)

ab 13 Uhr (Konzertbeginn: 14.00 Uhr), bietet die Arbeiterwohlfahrt Pfaffenhofen zusammen mit dem MetalCrew Kultur e.V. und dem Veranstaltungsverein Oroboros in Kooperation mit der Stadt Pfaffenhofen den Besucherinnen und Besuchern im Freibad ein genreübergreifendes Musik- und Unterhaltungsprogramm, das sich mit 18 Bands und Acts – von Blues bis Metal – auf zwei Bühnen nebst anderen Attraktionen reichlich sehen lassen kann.



Baiser Salé (© Baiser Salé)

Das Open Air soll „ein Beitrag zur Belebung der lokalen Kulturlandschaft“ sein, so die Veranstalter. Gemeinsam werde eine „Connection zwischen Kunstschaffenden, Ehrenamtlichen und Zuhörenden“ aufgebaut. Neben Freibadbetrieb und Bühnenprogramm können sich die Gäste auch über unterschiedliche Ausstellungsstände und ein vielfältiges Essensangebot freuen: „Zwei Tage Musik und soziale, kulturelle Aktivitäten genießen, gemeinsam ausgelassen singen, tanzen, lachen, weinen, springen, klatschen und feiern, laut sein oder auch einfach nur still genießen und dieses Lebensgefühl teilen“, so kommunizieren die Veranstalter das Konzept dieses Festivals für die ganze Familie.

## Anzeige



# Gib uns 5 – wir geben Dir 20!

Für alle Autos ab fünf Jahren.

Ist Ihr Auto fünf Jahre oder älter? Dann sichern Sie sich jetzt 20% Rabatt auf unsere Serviceleistungen und Wartungsarbeiten! Ausgenommen Aktionsangebote.

**Ab sofort gibt's bei uns >>>> 20% Rabatt <<<<< auf folgende Serviceleistungen und Wartungsarbeiten für alle Autos ab fünf Jahren – Marke oder Modell egal:**

- Regelservice (Kundendienstarbeiten)
- Wartung der Klimaanlage
- Ölservice
- Auspuffanlage (Dämpfer u. Rohre)
- Bremsflüssigkeitswechsel
- Kupplung
- Bremscheiben und -klötze
- Stoßdämpfer

Hier geht es schnell und einfach zum Online-Termin: [www.autobauer-paf.de/werkstatt](http://www.autobauer-paf.de/werkstatt)



**Autohaus Bauer e.K. | Raiffeisenstraße 32 | 85276 Pfaffenhofen**  
 T 0 84 41 89 99 0 | [info@autobauer-paf.de](mailto:info@autobauer-paf.de) | [www.autobauer-paf.de](http://www.autobauer-paf.de)

Als Bands und Acts sind unter anderem dabei: Sweeping Death, The Enfy's, Dunning Kruger, Die Stachelbären, Kaifeck, Flame or Redemption, Trapp & Appel, Baiser Salé und Sacrifice in Fire (Zeitplan siehe Extrakasten). Der Zugang zum Festival ist im regulären Eintrittspreis für das Ilmbad enthalten. Detaillierte Informationen zum Programm und den Bands sind zu finden unter [www.open-park.de](http://www.open-park.de).



Sweeping Death (© Sweeping Death)

## OPEN PARK PFA'HOFA – RUNNING ORDER

**Samstag, 9. Juli:** 14 Uhr: BMA (Indie, Rockpop); 15 Uhr: Aigner & Keupp (Blues-Jazz); 16 Uhr: Dunning Kruger (Stoner); 17 Uhr: Die Stachelbären (Kabarett); 17.30 Uhr: Kaifeck (Metal); 18.30 Uhr: Bavarian Celtics (Irish Folk); 19 Uhr: Flame or Redemption (Symphonic Metal); 20 Uhr: Jens Rupp (Singer/Songwriter); 20.30 Uhr: Sweeping Death (Metal)

**Sonntag, 10. Juli:** 14 Uhr: Kizz Rock (Kinderprogramm, Rock für Kinder); 14.50 Uhr: Watch us move (Kinderprogramm, Show-Tanz); 15.20 Uhr: Bam Bam (Singer/Songwriter); 16 Uhr: Don't Drop the Sword (Metal); 17 Uhr: KOI (Alternative); 17.30 Uhr: Baiser Salé (Reggae); 18.30 Uhr: Trapp & Appel (Blues-Folk); 19 Uhr: Sacrifice in Fire (Metal); 20.30 Uhr: The Enfy's (Rockpop)

WIR HABEN DAS AUTO-GEN. IN VERTER GENERATION.

# Einsteigen. Aufforsten.

Besser jetzt! 1 Fahrzeug = 10 Bäume

Andere reden nur. Wir übernehmen Verantwortung. Und pflanzen für jedes verkaufte Fahrzeug zehn Bäume. Unser Beitrag zur Kompensation von CO<sub>2</sub>. Ökologisch. Ökonomisch. Sozial. Besser jetzt!

Alle Infos unter [www.autobauer-paf.de](http://www.autobauer-paf.de)



## AUTOHAUS BAUER

Ihr Autozentrum in Pfaffenhofen.

# BAUHAUS IN BAYERN UND IN ALLER WELT

Kunsthalle: Fotografische Reise zur klassischen Moderne mit Architekturfotografien von Jean Molitor



Tankstelle Benediktbeuern (© Jean Molitor)

Der Neue Pfaffenhofener Kunstverein e. V. zeigt in Kooperation mit der Stadt Pfaffenhofen ab dem 25. Juni in der Kunsthalle die bislang größte Ausstellung der Bauhaus-Fotografien des renommierten Berliner Fotografen Jean Molitor.

Molitor ist seit 2009 auf Spurensuche. Einst ging es darum, in Burundis ehemaliger Hauptstadt Bujumbura vom Abriss bedrohte Architektur zu fotografieren. Bis heute geht er weltweit dem architektonischen Grundmuster des Bauhaus nach. Kühne, funktionale Entwürfe, eine neue Ästhetik zu Beginn des 20. Jahrhunderts basierend auf neuen Baumaterialien und Technologien. Stahl, Beton und Glas kamen zum Einsatz, um neue, moderne Raumkonzepte zu bauen. Die Architekten inspirierten sich gegenseitig, es gab eine Art Kultur- und Baustillexport.

Auf großes öffentliches Interesse stießen die vorangegangenen Ausstellungen der Bauhaus-Fotografien Molitors, die unter ande-

## INFORMATIONEN

**Freitag, 24. Juni, 19 Uhr (Ausstellungseröffnung)**

**Bauhaus in Bayern und in aller Welt**

**Eine fotografische Reise zur klassischen Moderne rund um die Welt**

**Fotografien von Jean Molitor**

Kunsthalle Pfaffenhofen, Ambergerweg 2

Veranstalter: Neuer Pfaffenhofener Kunstverein e. V.

Ausstellungszeitraum: Samstag, 25. Juni – Sonntag, 7. August

Öffnungszeiten: Donnerstag – Sonntag, Feiertage 15-18 Uhr; Freitag, 1. Juli (Lange Nacht der Kunst und Musik) 15-22 Uhr; Eintritt frei

Führungen mit der Architekturhistorikerin Dr. Kaija Voss: Sonntage, 26. Juni, 3./17./24. Juli, jeweils 15 Uhr

Detaillierte Informationen: [www.kunstverein-pfaffenhofen.de](http://www.kunstverein-pfaffenhofen.de)



17.6. — 20.8.

rem in Berlin, Magdeburg, Potsdam, Bernau und Schwabach sowie im Ausland in Vancouver, Havanna, Ankara, Kiew, Skopje, Tirana und Spanien zu sehen waren. Die größte Auswahl an Fotografien wird nun in der Kunsthalle Pfaffenhofen präsentiert. Mit dem 1925 von Franz Holzhammer entworfenen und in den letzten Jahren sensibel restaurierten Verstärkeramt hat Pfaffenhofen zugleich einen Bau dieser Reihe vor Ort. Im Zentrum der Schau stehen Motive aus Bayern wie die Glaskathedrale in Amberg von Walter Gropius, die Aula der Nürnberger Akademie der Künste von Sep Ruf, die Wandelhalle von Heinz Moll in Bad Tölz, das Paketzustellamt in München von Robert Vorhölzer und sein Postgebäude am Harras zusammen mit Hans Heinrich Schnetzer oder Fritz Landauers Villa Strauss in Augsburg und sein Haus Hirschmann in Fürth. Zur Ausstellung ist ein Bildband von Jean Molitor und Kaija Voss erschienen (be.bra Verlag Berlin, 32 Euro).

## KÖRPER IM WANDEL

Ausstellung von Petar Koši in der Galerie kuk44

Petar Koši, geboren 1995 in Zagreb/Kroatien, gehört zu einer Gruppe junger kroatischer Künstler mit einem frischen Diplom der Zagreber Akademie der Bildenden Künste, die sich bereits durch die Qualität ihrer künstlerischen Arbeit als Träger der neuen Kunstszene hervorheben. Dieser junge, akademische Bildhauer verwirklicht seine positive künstlerische Bilanz, die in dieser Ausstellung präsentiert wird, durch Skulpturen und eine Reihe von Zeichnungen. Mit ihnen sublimiert er seine an der Akademie begonnenen künstlerischen Beschäftigungen, denen der Wunsch nach „der Verwirklichung einer abstrakten Version des menschlichen Körpers im Material“ zugrunde liegt. Seine Arbeit lenkt die



Der kroatische Künstler Petar Koši zeigt in der Galerie kuk44 seine Ausstellung „Body in transition – Matter and spirit relation“. (© Petar Koši)

## INFORMATIONEN

**Donnerstag, 23. Juni, 19 Uhr (Ausstellungseröffnung)**

**Petar Koši: Body in transition – Matter and spirit relation**

Galerie kuk44, Auenstraße 44

Ausstellungszeitraum: Donnerstag, 23. Juni – Donnerstag, 15. September

Öffnungszeiten: Di/Sa 10-13 Uhr, Mi-Fr 15-18 Uhr; Eintritt frei

Führung: Freitag, 8. Juli, 18 Uhr; Führung mit Lesung: Mittwoch, 20. Juli, 18 Uhr:

Weitere Informationen: [www.galeriekuk44.de](http://www.galeriekuk44.de)

## DIE VIELFALT REGIONALER KUNST

Gruppenausstellung Hallertauer Künstler in der Städtischen Galerie

Es ist eines der ältesten Ausstellungsformate in Pfaffenhofen: Für die jurierte Gruppenausstellung der „Hallertauer Künstler“ lädt die Stadt Pfaffenhofen einmal im Jahr Künstlerinnen und Künstler aus der gesamten Region ein, aktuelle Arbeiten einzureichen. Der Name ist dabei Programm: Die Ausstellung zeigt in jedem Jahr die große Vielfalt des Kunstschaffens in der Region. Fotografie steht neben Malerei, abstrakte Kunst neben phantastischem Realismus. Es gibt kein verbindendes Thema, die Künstler reichen Werke aus ihren aktuellen Arbeitszyklen ein.



(Foto: Stadt Pfaffenhofen)

## INFORMATIONEN

**Samstag, 18. Juni, 18 Uhr (Ausstellungseröffnung)**

**Hallertauer Künstler – Gruppenausstellung**

Städtische Galerie, Haus der Begegnung, Hauptplatz 47

Ausstellungszeitraum: Sonntag, 19. Juni – Sonntag, 17. Juli

Öffnungszeiten: Mo-Fr 13.30-17 Uhr, Sa/So/Feiertage 11-17 Uhr; Eintritt frei



Petar Koši, Untitled (© Petar Koši)

Wahrnehmung auf die Suche nach Gegenseitigkeit der Idee und ihrer Materialisierung. Es ist die Rede von abstrakten, dynamischen Formen, Spielen von reinem Volumen ohne Mimese,

nur bewahrter sensorischer Assoziativität. Der Künstler ist zur Ausstellungseröffnung am Donnerstag, 23. Juni, um 19 Uhr anwesend.

## Anzeige



*Mit uns können Sie rechnen!*

- Neuwagenkauf
- Gebrauchtwagen mit A1-Garantie
- Probefahrten
- sehr günstige Leasing- und Finanzierungsangebote
- moderne Werkstatt mit geschultem Personal
- Karosserie-Instandsetzung
- Lackierung
- Fahrzeugkosmetik und Fahrzeugaufbereitung
- Abgasuntersuchung und Abnahme § 29 im Haus
- Ersatzteil-Garantie
- Schlüsseldienst
- Reifenservice
- Ford-Garantie- & Kulanzentscheidung in unserem Haus
- Ford-Garantieschutzbrief
- Mobilitätsversprechen
- Hol- und Bringservice
- Service-Leihwagen
- Ford-Mietfahrzeuge
- 24 Stunden Fahrzeugausstellung auf unserem Freigelände
- Reparaturen sämtlicher Fabrikate

**AUTOHAUS BÜCHLER**   
seit 1921  
Münchner Str. 21 · 85276 Pfaffenhofen/Reisgang · Tel. 08441 8987-0  
Telefax 08441 81648 · [www.ford-buechler.de](http://www.ford-buechler.de) · [info@ford-buechler.de](mailto:info@ford-buechler.de)

## Für behagliche Wärme!

  
**METEG**  
KACHELÖFEN & KAMINE  
Schulstr. 21 · Pfaffenhofen/Ilm  
08441/80850 · [www.meteg.de](http://www.meteg.de)

## DIE NACHT DER KURZEN FILME

Kurzfilmnacht der Stadtjugendpflege am 24. Juni auf der Ilminsel

Am Vorabend der Fotogehgrafie (siehe unten), in diesem Jahr am Freitag, 24. Juni, zeigt die Jugendtalentstation Utopia ab ca. 21.15 Uhr traditionell kurzweilige Kurzfilme mittels Beamer auf einer



(Foto: Stadtjugendpflege Pfaffenhofen)

Die Zuschauer können es sich auf den Biertischgarnituren am Ilmufer gemütlich machen – oder sie können einfach selbst einen Klapstuhl oder eine Picknickdecke von daheim mitbringen. Ausweichtermin bei allzu schlechtem Wetter ist Samstag, 2. Juli. Weitere Infos unter [www.pfaffenhofen.de/kurzfilmnacht](http://www.pfaffenhofen.de/kurzfilmnacht).

großen Open Air-Leinwand bei freiem Eintritt und in lockerer Atmosphäre unter freiem Himmel auf der Ilminsel. Die Utopianer/-innen stellen dabei wie jedes Jahr ein Programm aus maximal 30-minütigen Kurzfilmen aller Art zusammen – von Produktionen für die sozialen Medien über Dokumentationen bis hin zu Science-Fiction aus Pfaffenhofen und ganz Deutschland. Für kühle Getränke und kulinarische Kleinigkeiten wird gesorgt.

**2** ideehochzwei®

idee² Werbeagentur GmbH · Raiffeisenstraße 15 · 85276 Pfaffenhofen



ideehoch2.de

PPAFFENHOFENER  
**KULTUR  
SOMMER**

**'22**

**17.6. — 20.8.**

## KNIPS-TRIP DURCH DIE STADT

Fotowettbewerb Fotogehgrafie am 25. Juni  
Siegerehrung und Vernissage am 22. Juli

Auch dieses Jahr findet wieder der Fotowettbewerb Fotogehgrafie der Pfaffenhofener Stadtjugendpflege statt. Ein Knips-Trip durch die



(Foto: Stadtjugendpflege Pfaffenhofen)

Stadt – in Zahlen: zwölf Themen, zehn Stunden Zeit, fünfeinhalb Kilometer Weg. Das diesjährige Motto lautet „Peace“. Mitmachen kann jeder, der über eine Kamera verfügt; egal, ob Laie oder Profi, ob mit dem Handy oder einer Spiegelreflexkamera. Im Mittelpunkt steht die kreative Umsetzung der eigenen Ideen. Eine Expertenjury entscheidet dann über die besten „Fotogehgrafien“ in den Kategorien über 18 und unter 18 Jahren. Die fünf besten Fotoserien werden prämiert und zusammen mit allen eingereichten Beiträgen vom 23. Juli bis 7. August in der Städtischen Galerie ausgestellt; Siegerehrung und Vernissage ist am Freitag, 22. Juli.

### INFORMATIONEN

**Samstag, 25. Juni, ab 11 Uhr**

**Fotogehgrafie: Der Knips-Trip**

Anmeldung 11 Uhr, Start 12 Uhr; jeweils auf der Ilminsel; Ziel: Jugendtalentstation Utopia

Startgebühr: 9 Euro, erm. 4,50 Euro (Verpflegung inklusive); Verpflegung für zusätzliche Teammitglieder: 5 Euro

Weitere Informationen: [www.fotogehgrafie.de](http://www.fotogehgrafie.de)

**Samstag, 23. Juli – Sonntag, 7. August**

**Fotogehgrafie: Ausstellung**

**Vernissage/Siegerehrung: Freitag, 22. Juli, 19.30 Uhr**

Städtische Galerie, Haus der Begegnung

Öffnungszeiten: Mo- Fr 13.30-17 Uhr, Sa/So/Feiertage 11-17 Uhr; Eintritt frei!

## SOMMERLUST UND NIXENKÜSSE

Sommerliche Soiree mit dem TrioVivant und der Schauspielerin Christina Schäfer



(Foto: © TrioVivant)

Christina Schäfer liest dazu Balladen und Gedichte von Heine, Schiller, Goethe und weniger bekannten Dichter/-innen: Wundersame Poesie über Wasserwesen, Ritter, die Liebe und andere Ungereimtheiten.



Christina Schäfer (Foto: Alexandra Gerrard)

**Samstag, 25. Juni, 20 Uhr (Einlass 19.30 Uhr) | Festsaal des Rathauses | Eintritt: VVK 22 Euro (erm. 16 Euro); AK 25 Euro (erm. 19 Euro) | Tickets: Kultur- und Tourismusbüro im Haus der Begegnung; [www.okticket.de](http://www.okticket.de) (siehe S. 5)**

## AKKORDEON – NEU GEHÖRT!

Quintett Olalaccordion gastiert im Rathausfestsaal

1920 wurde der Akkordeon-Virtuose, Orchesterleiter, Komponist und Arrangeur Rudolf Würthner geboren, der mit seiner Musik Maßstäbe für Akkordeonistinnen und Akkordeonisten gesetzt hat. Ein Erinnerungskonzert zum 100sten war leider coronabedingt nicht möglich, aber aufgeschoben ist nicht aufgehoben! Deshalb möchten Wolfgang Rochus Wagner und Rainer Kuhwald zusammen mit Karin Füssel, Silke Manneschmidt und Roland Hamel alias Olalaccordion mit einigen Kompositionen für Akkordeon-Quintett zu einem lauen

Sommerabend einladen. Würthners Stücke sind spritzig, launig, effektiv und haben den Charme einer stillvergnügten Kammermusik-Besetzung. Die Musikerinnen und Musiker kommen aus Pfaffenhofen, Darmstadt und München.



(Foto: © Olalaccordion)

**Donnerstag, 30. Juni, 20 Uhr (Einlass 19.30 Uhr) | Festsaal des Rathauses | Eintritt: VVK 17 Euro (erm. 12 Euro); AK 20 Euro (erm. 15 Euro) | Tickets: Kultur- und Tourismusbüro im Haus der Begegnung; [www.okticket.de](http://www.okticket.de) (siehe S. 5)**

## CHRISTMAS-SESSION IM JULI

Künstlerwerkstatt reloaded: Hörmann/Nay Band feat. Martin Sasse zu Gast beim Pfaffenhofener Kultursommer

Über 25 Jahre luden Christoph Hörmann und Sebastian Nay kurz vor Weihnachten ihre Lieblingsmusiker zur Christmas-Session in die Künstlerwerkstatt Pfaffenhofen ein. Die gibt es nun leider nicht mehr. Doch die Sessions leben an anderen Spielstätten fort. 2021 jedoch wurde diese liebgewonnene und kultige Tradition Opfer der pandemischen Lage. Glücklicherweise konnte das Ersatzkonzert in den Kultursommer integriert werden. Dabei kommt diesmal mit dem Kölner Martin Sasse einer der führenden Jazzpianisten der Republik nach



Martin Sasse (Foto: Gerhard Richter)

Pfaffenhofen, dessen Vita für sich spricht und den Jazzkenner in freudige Erwartung versetzt. Neben den beiden altbekannten Musikern Christoph Hörmann am Saxophon und Sebastian Nay am Schlagzeug ist der hochgelobte Johannes Ochsenbauer am Kontrabass mit von der Partie. Diese Besetzung garantiert einen unterhaltsamen Abend mit hochkarätigem Straight-Ahead-Jazz.

**Sonntag, 3. Juli, 20 Uhr (Einlass 19.30 Uhr) | Festsaal des Rathauses | Eintritt: VVK 22 Euro (erm. 16 Euro); AK 25 Euro (erm. 19 Euro) | Tickets: Kultur- und Tourismusbüro im Haus der Begegnung; [www.okticket.de](http://www.okticket.de) (siehe S. 5)**

## FERNWEH FÜR DIE OHREN

Weltmusik von und mit Marazula

Von Förbach und Letten bis nach Südamerika – Marazula bringt handgemachte und ehrliche Musik aus allen Regionen und Winkeln der Welt auf die Bühne. Die Meister der stillen Töne mischen in ihrem vielschichtigen Repertoire irische Jigs und Reels, jiddische Tänze, russische Sinti- und Romamusk, französische Musette-Walzer, argentinische Tangos und bayerische Polkas. Das ist Fernweh für



(Foto: © Marazula)

die Ohren und Nährstoff für die Fantasie, mal melancholisch, mal spritzig-feurig und auf alle Fälle farbenfroh. Mit dabei sind immer auch eine Reihe von melodischen Eigenkompositionen, wunderbar eingefügt in diese großartige Musiksammlung.

Marazula existiert seit 1996 und besteht aktuell aus fünf Musikerinnen und Musikern aus dem Raum Pfaffenhofen: Eva Bonk (Geige), Regina Chalupper (Flöten, Kontrabass), Helga Widmann (Akkordeon), Oliver Grenz (Gitarre) und Burkhart Wagner (Kontrabass, Gitarre, Irish Bouzouki).

**Samstag, 16. Juli, 20 Uhr (Einlass 19.30 Uhr) | Festsaal des Rathauses | Eintritt auf Spendenbasis**

## MEMO! 2022: HARMONIEMUSIK IN DER SPITALKIRCHE

Kammerchor A-cappella-nova und Ensemble: Werke von Georg Feldmayr und Franz Lachner

Nach zwei Jahren pandemiebedingter Auszeit startet der Kammerchor A-cappella-nova in 2022 wieder mit der Reihe „MEMO!“ (siehe auch S. 24). Eine klassische „Harmoniemusik“ erwartet die Besucher des Konzerts in der Spitalkirche. Besonders interessant ist, dass einer der beiden aufgeführten Komponisten ein gebürtiger Pfaffenhofener ist: Georg Feldmayr wirkte neben Antonio Rosetti und Josef Reicha am Wallersteiner Hof des Fürsten Kraft Ernst zu Öttingen-Wallerstein um 1780. Geboren am 18. Dezember 1756 in Pfaffenhofen, kam er 1780 als Geiger nach Wallerstein und fungierte dort als Kapellmeister. Von 1811 bis 1819 war er in Hamburg am Deutschen Theater als Violinist beschäftigt. Feldmayr starb am



Oboist Cvetomir Velkov (Foto: © Velkov)



1. Mai 1834 in Hamburg. In der Spitalkirche erklingt seine „Parthia in F“ für zwei Flöten, zwei Oboen, zwei Klarinetten, drei Hörner, zwei Fagotte und Violone. Das Programm wird ergänzt durch das „Nonett F-Dur“ von Franz Lachner, der die meiste Zeit seines Berufslebens in Wien verbrachte und dort in engem Kontakt zu Franz Schubert und Ludwig van Beethoven stand.

**Sonntag, 17. Juli, 11.45 Uhr | Spitalkirche | Eintritt auf Spendenbasis**

## HOAMATLICH G'REDT, G'SUNGA UND AUFG'SPUI

Bayrische Volksmusik und G'schichten

Die von Uschi Kufer organisierten und moderierten Veranstaltungen sind mittlerweile ein fester Bestandteil des Pfaffenhofener Kulturlebens. An diesem Nachmittag wirken mit: Die Oberstimmer Hoagartn Musi unter der Leitung von Christiane Silberhorn; mit Hackbrett, Ziach, Geige und Gitarre spielen sie bayrische und alpenländische Volksmusik. Des Weiteren der Weichenrieder DreiGsang, ein Männerdreigesang; zu Hanns Kufers Gitarre singen sie lustig-schelmische Lieder genauso wie bei Marien- und Passionssingen sowie Festlich-



Oberstimmer Hoagartn Musi (Foto: Christiane Silberhorn)

keiten aller Art. Ebenfalls dabei sein wird eine Tanzmusik mit Tenorhorn, Klarinette und Ziach. Sprecher/-innen sind Kathi Radlmeier aus Baar-Ebenhausen, Albert Lönner aus Oberhausen bei Steinkirchen und Uschi Kufer vom Doderhof in Pfaffenhofen.

**Sonntag, 17. Juli, 16 Uhr (Einlass 15.30 Uhr) | Festsaal des Rathauses | Eintritt auf Spendenbasis**

## BÖHMISCHE LIEBE

Blasmusik mit De Stoakirchana und der Stadtkapelle im Innenhof des Landratsamts

De Stoakirchana (oder auch die Musikkapelle Steinkirchen) sind Musikantinnen und Musikanten mit Leib und Seele aus verschiedenen Landkreisen, die sich in ihrer Liebe zur böhmischen Blasmusik vereint haben und sowohl in großer als auch kleiner Besetzung aufspielen. Das Repertoire umfasst vor allem böhmische aber auch bayerische Blasmusik, die stets mit dem unvergleichlichen böhmischen Sound versehen wird.



(Foto: © De Stoakirchana)

Nach zwei Jahren Coronapause konnte die Stadtkapelle im April wieder zum traditionellen Frühjahrskonzert in die Turnhalle des Gymnasiums einladen. Stolz präsentierten sie zu diesem Anlass ihre neuen Leiberl und Dirndl, die während der Zwangspause genäht wurden. Zum Programm des Abends steuern die Stadtmusikantinnen und -musikanten auch ihrerseits Klassiker der böhmischen Blasmusik bei.

**Freitag, 22. Juli, 20 Uhr (Einlass 19.30 Uhr) | Innenhof des Landratsamts | Eintritt: VVK 17 Euro (erm. 12 Euro); AK 20 Euro (erm. 15 Euro) | Tickets: Kultur- und Tourismusbüro im Haus der Begegnung; [www.okticket.de](http://www.okticket.de) (siehe S. 5)**

## PFÄFFENHOFEN IM ZAUBERLAND

Orchester ConPassione: Mozart, Stamitz und japanische Filmmusik

Das Laienorchester wurde im Jahr 2011 gegründet und tritt seit dem Jahr 2016 unter dem Namen ConPassione auf. Der Name spiegelt vor allem die Leidenschaft für klassische Musik wider. Das Konzert im Festsaal des Rathauses bietet Filmmusik und Werke von Wolfgang Amadeus Mozart und Carl Stamitz. Die Tonsprache des empfindsamen Stils ist gefühlsbetont; Melodiephrasen sollen die Hörer unmittelbar und direkt berühren. Mit dem Orchester bringt der Klarinettist Lukas Scheurer das Konzert in Es-Dur für Klarinette und Orchester von Stamitz zu Gehör. Als weiteres Stück kommt die 21. Sinfonie von Mozart zur Aufführung, die Sinfonie A-Dur, KV 134. Abgerundet wird



(Foto: © Orchester ConPassione)

das Programm durch Filmmusik des japanischen Zeichentrickfilms „Chihiros Reise ins Zauberland“.

**Samstag, 23. Juli, 18.30 Uhr (Einlass 18 Uhr) | Festsaal des Rathauses | Eintritt auf Spendenbasis**

## PIERRE BRENO LIEST UND ZAUBERT

Anekdoten, Geschichten und Geschichtchen aus dem Leben eines Berufs-Zauberkünstlers

Pierre Breno liest aus seinem Buch: „Anekdoten, Geschichten und Geschichtchen aus dem Leben eines Berufs-Zauberkünstlers“. Zaubern inklusive. Breno ist seit über 50 Jahren mit der Zauberkunst verbunden, davon über 30 Jahre als Berufs-Zauberkünstler mit internationaler Karriere. Unverstellt zeigt er seinen Alltag mit wahren Geschichten. Einmal



Lässt bei einer Abendveranstaltung auch mal Erwachsene hinter die Fassade eines Berufszaubers blicken: Pierre Breno. (Foto: © Pierre Breno)

lustig, einmal mit grauen Wolken bedeckte Erzählungen. Es ist interessant für das Publikum, einmal hinter die Fassade eines Berufszaubers zu blicken. Dazwischen gibt es Zauberricks zum Staunen, Lachen und Mitmachen. Für musikalische Entspannung sorgt das Duo der Städtischen Musikschule Pfaffenhofen. (Veranstaltungen mit Pierre Breno im Kinderprogramm des Kultursommers siehe Seite 27).

**Samstag, 23. Juli, 19.30 Uhr (Einlass 19 Uhr) | Theatersaal im Haus der Begegnung | Eintritt: VVK 22 Euro (erm. 16 Euro); AK 25 Euro (erm. 19 Euro) | Tickets: Kultur- und Tourismusbüro im Haus der Begegnung; [www.okticket.de](http://www.okticket.de) (siehe S. 5)**

## VIER HÄNDE UND VIER BLÄSER

Agnes Ottowitz, Max Penger und quattro stagioni musizieren in der Spitalkirche



Das Blechbläserquartett quattro stagioni (Foto: Lucas Krammer)

Ein festliches Klangspektakel erwartet die Besucherinnen und Besucher in der Pfaffenhofener Spitalkirche, wenn Musik für Orgel zu vier Händen und für Blechbläserquartett auf dem Programm stehen. Max Penger und seine evangelische Kirchenmusikerkollegin aus Bad Wiessee, Agnes Ottowitz, spielen die berühmten Märsche 1 und 4 „Pomp and Circumstance“ von Edward Elgar sowie den Klassikschlager „Kanon“ von Johann Pachelbel. Zusammen mit dem Blechbläserquartett quattro stagioni erklingen unter anderem Georg Friedrich Händels „Einzug der Königin von Saba“, der Choral „Nun danket alle Gott“ von Sigfrid Karg-Elert sowie ein Orgelkonzert von Georg Friedrich Händel.

**Sonntag, 24. Juli, 12 Uhr | Spitalkirche | Eintritt auf Spendenbasis**

## UNA NOTTE ITALIANA

Italienische Opernmelodien und Canzonen mit dem Ensemble Phoenix

Unter dem Motto „Italienische Nacht“ singen die Sopranistin Julia Rempe und der Bariton Daniel Sauer Ariens und Duette unter anderem von Mozart, Donizetti, Puccini, Rossini und Mascagni. Auch Evergreens wie „O sole mio“ und „Funiculi Funicula“ werden zu hören sein. Das Ensemble Phoenix besteht aus drei Pfaffenhofener Musikerfamilien: An der Geige und Bratsche sitzen Dieter und Christiane



Das Ensemble Phoenix (Foto: Nils Zacher)

Sauer. Er war Lehrbeauftragter für Violine an der Münchener Musikhochschule und Musiklehrer am Schyrenngymnasium, sie ist ebendort Musiklehrerin. Ihr Sohn Daniel Sauer studiert Gesang am Leopold-Mozart-Zentrum der Universität Augsburg und ist Kulturförderpreisträger 2021 der Stadt Pfaffenhofen. Marie-Therese (Violoncello) und Stefan Daubner (Klavier) sind ebenfalls Musiklehrer am Schyren-Gymnasium. Thomas Hofer ist als freischaffender Violinist in verschiedenen Orchestern tätig, seine Frau Julia Rempe ist als Sopranistin auf vielen nationalen und internationalen Bühnen aufgetreten und unterrichtet Gesang an der Musikhochschule Freiburg.



**Sonntag, 31. Juli, 20 Uhr (Einlass 19.30 Uhr) | Festsaal des Rathauses | Eintritt: VVK 22 Euro (erm. 16 Euro); AK 25 Euro (erm. 19 Euro) | Tickets: Kultur- und Tourismusbüro im Haus der Begegnung; [www.okticket.de](http://www.okticket.de) (siehe S. 5)**

## MEMO! 2022: VON BACH BIS MENDELSSOHN

Konzert mit dem Kammerchor A-cappella-nova und dem Bad Wiesseer Orgeltrio in der Spitalkirche



Das Bad Wiesseer Orgeltrio mit dem ehemaligen Pfaffenhofener Kirchenmusiker Max Penger (rechts). (Foto: © Bad Wiesseer Orgeltrio)

Auf dem Programm des zweiten „MEMO!“-Konzerts im Kultursommer (siehe auch S. 22) steht unter anderem die Bach-Motette „Lobet den Herren“. Im Zentrum der musikalischen Feierstunde singt der Kammerchor ein Stück in Gedenken an die Leidenden in der Ukraine. „Wie liegt die Stadt so wüst“ ist eine Trauermotette. Der Kreuzkantor Rudolf Mauersberger komponierte sie unter den Eindrücken der Zerstörung Dresdens im Zweiten Weltkrieg nach Texten aus den Klageliedern Jeremias für den Dresdner Kreuzchor. Zu Ehren der Mutter Gottes kommt Mendelssohns „Magnificat“ op. 69 zur Aufführung und am Schluss des Programms erklingen Liedsätze von Lehrndorfer, Philipp und Schmid. Ergänzt wird das Konzert von Beiträgen des Bad Wiesseer Orgeltrios, das unter anderem den zweiten Satz aus Bachs Doppelkonzert d-moll zum Besten geben wird.

**Sonntag, 31. Juli, 12 Uhr | Spitalkirche | Eintritt auf Spendenbasis**

## MODERN JAZZ IM FESTSAAL

„After Darkness Comes Light“: Konzert mit dem Michael Kornas Quartett

Ein Auslands-Pfaffenhofener auf Heimatbesuch: Mit 29 Jahren ist Michael Kornas einer der vielversprechendsten Pianisten seiner Generation. Nach seinem Studium an der Krakauer Musikhochschule und als Teil der dortigen Jazzszene ist er nun zwischen Leberkäs und Piroggen auf der Suche nach seinem persönlichen Sound. In seinem neuesten Modern-Jazz-Projekt, dem Michael Kornas Quartett, zeigt er auf dem 2021 erschienenen Debütalbum „After Darkness Comes Light“, wie tiefgreifende Emotionen zum Klingen gebracht werden können.

Das Quartett besteht aus hervorragenden und bekannten Musikern der polnischen Jazzszene wie Marcin Konieczkowitz am Saxophon, Alan Wykpisz am Kontrabass und Maksymilian Olszewski am Schlagzeug. Durch ihre kollektive Improvisation, den gemeinsamen Dialog auf der Bühne und die Reaktion auf die kreativen Ideen des anderen schafft das Quartett einzigartige Momente, die jegliche Stilrichtungen durchbrechen.

**Freitag, 5. August, 20 Uhr (Einlass 19.30 Uhr) | Festsaal des Rathauses | Eintritt: VVK 17 Euro (erm. 12 Euro); AK 20 Euro (erm. 15 Euro) | Tickets: Kultur- und Tourismusbüro im Haus der Begegnung; [www.okticket.de](http://www.okticket.de) (siehe S. 5)**



Aufgewachsen in Pfaffenhofen gilt Michael Kornas mittlerweile als einer der vielversprechendsten Pianisten seiner Generation. Im Rathausfestsaal präsentiert er Anfang August das 2021 erschienene Debütalbum seines Quartetts „After Darkness Comes Light“. (Foto: © Michael Kornas)

Anzeige

Ja, sieht *lecker* aus, aber bitte nicht von der Anzeige *abbeißen!*

**Breitner**  
*macht glücklich*

[www.baecker-breitner.de](http://www.baecker-breitner.de) · [@/breitner.baeckerei](https://www.instagram.com/breitner.baeckerei) · [f/baeckerei.breitner](https://www.facebook.com/baeckerei.breitner)

# MICHEL IN DER SUPPENSCHÜSSEL

Freilichttheater des Theaterspielkreis im Schulhof der Lutz-Schule

Sechs Aufführungen von Astrid Lindgrens Klassiker in den Sommerferien



Der Theaterspielkreis Pfaffenhofen zeigt auch in diesem Kultursommer wieder eine Theaterproduktion, die vor allem das junge und junggebliebene Publikum begeistern wird. Diesmal geht's nämlich ins schwedische Småland auf den Hof Katthult. Und wer da wohnt? Klar, der Michel! Eine der beliebtesten Figuren aus der Feder der weltberühmten schwedischen Schriftstellerin Astrid Lindgren. Denn keiner heckt so viel Schabernack aus wie der Lausbengel aus Lönneberga. Und im Sommer 2022 werden Michels Streiche nun auch in Pfaffenhofen ankommen. Unter der Regie von Christoph Schmidt bringt der Theaterspiel-

Nachwuchsschauspieler Sebastian Wagner vom Pfaffenhofener Theaterspielkreis gibt in diesem Sommer den Michel aus Lönneberga auf einer Freilichtbühne im Schulhof der Joseph-Maria-Lutz-Schule. (Foto: Theaterspielkreis Pfaffenhofen)

kreis den spitzbübischen Blondschoopf, gespielt von Sebastian Wagner, mit seiner Familie auf die Bühne. In Kooperation mit der Stadt Pfaffenhofen kann man die Geschichten aus Lönneberga in den diesjährigen Sommerferien bei insgesamt sechs Freilichtaufführungen auf dem Schulhof der Joseph-Maria Lutz-Schule bestaunen und

belachen. Ein Spaß für Groß und Klein, den man nicht verpassen sollte! Man darf sich also freuen auf ein sicherlich sehr lustiges Sommertheater, bei dem es wohl nicht selten heißen wird: „Micheeeee!!!“.

**PPFAFFENHOFENER**  
**KULTUR**  
**SOMMER**  
  
**'22**  
**17.6. — 20.8.**

## INFORMATIONEN

**Sonntag 31. Juli, 10 Uhr – Premiere (Einlass 9.30 Uhr)**

**Astrid Lindgren: Michel in der Suppenschüssel**

**Freilichttheater**

Schulhof der Joseph-Maria-Lutz-Schule

Veranstalter: Theaterspielkreis Pfaffenhofen in Kooperation mit der Stadt Pfaffenhofen

**Weitere Termine:** (Samstag, 30. Juli, um 15 Uhr Vorpremiere, nicht öffentlich); Samstag, 6. August, 16 Uhr; Sonntag, 7. August, 10 Uhr; Samstag, 13. August, 16 Uhr; Sonntag, 14. August, 10 Uhr; Samstag, 20. August, 16 Uhr (Einlass jeweils 30 Minuten vor Beginn)

Eintritt: 12 Euro, Kinder bis 12 Jahre 8 Euro

Kartenvorverkauf ab **20.6.:** Kultur- und Tourismusbüro im Haus der Begegnung, Hauptplatz 47; Öffnungszeiten: Mo-Fr 13.30-17 Uhr (keine Online-Tickets); Tageskasse

Weitere Informationen: [www.theaterspielkreis.de](http://www.theaterspielkreis.de)

**Mehr Spielfeld.  
Weniger Ersatzbank.**

**Was willst Du mehr?  
Die Ausbildung bei der Sparkassen-Finanzgruppe.**

Du willst dich aktiv ins Team einbringen statt nur zuzuschauen? Dann starte deine Ausbildung zum **1. September 2022 oder 2023** als Bankkaufmann (m/w/d).

Bei uns erwartet dich ein praxisnaher Einstieg in eine Karriere mit vielfältigen Entwicklungsmöglichkeiten und jeder Menge Sinn – für dich und für uns alle.

Erfahre mehr zur Ausbildung unter [blog.sparkasse-pfaffenhofen.de/azubis](http://blog.sparkasse-pfaffenhofen.de/azubis)

Bewirb dich online unter [sparkasse-pfaffenhofen.de/Karriere](http://sparkasse-pfaffenhofen.de/Karriere)



Sparkasse Pfaffenhofen

## ZAUBEREI FÜR KINDER MIT PIERRE BRENO

Samstag, 9. Juli, 15 Uhr

Pierre Breno und seine Zauberkiste

Zaubervorstellung für Kinder ab 6 Jahren, in Begleitung eines Erwachsenen ab 3 Jahren

Theatersaal im Haus der Begegnung (Dauer ca. 60 Minuten)

Weiterer Termin: Sonntag, 7. August, 15 Uhr

Eintritt: 8 Euro, ab 12 Jahren 10 Euro

Kartenvorverkauf: Kultur- und Tourismusbüro im Haus der Begegnung, Hauptplatz 47; Öffnungszeiten: Mo-Fr 13.30-17 Uhr; Online: [www.okticket.de](http://www.okticket.de) unter „Pfaffenhofener Kultursommer“; Tageskasse.

Pierre Breno arbeitet seit 30 Jahren als Berufs-Zauberkünstler, Buchautor, Dozent an Volkshochschulen und tricktechnischer Berater für Theater, Film und Fernsehen. Bei seiner Zaubervorstellung für Kinder werden die Mädchen und Jungen von Anfang an in die Vorstellung eingebunden.

### Weitere Zauber-Angebote:

Samstag und Sonntag, 16. und 17. Juli, jeweils 10 bis 12 Uhr:

**Kinder-Zauberworkshop Grundkurs I & II für Kinder von 8 bis 12 Jahren**

Grundkurs II schließt an Grundkurs I an. Quereinsteiger mit Vorkenntnissen für den Grundkurs II sind herzlich willkommen.

Theatersaal im Haus der Begegnung

Preis je Kurs 22,50 Euro zzgl. 16 Euro Materialkosten

Anmeldung unter [pierre.breno@online.de](mailto:pierre.breno@online.de)



(Foto: © Pierre Breno)



# KINDERKONZERT IM BÜRGERPARK MIT KIZZ ROCK

Kizz Rock präsentiert Rockmusik für Klein und Groß – und ist damit auch in diesem Kultursommer wieder zu Gast in Pfaffenhofen – und zwar am Sonntag, 31. Juli, um 11 Uhr bei freiem Eintritt im Bürgerpark. Die fünf Musiker bringen zu ihren Kinderkonzerten alles mit, was zu einer richtigen Live-Rockband gehört: E-Gitarren, E-Bass und Schlagzeug. Ihre Lieder sind teils in Mundart, teils auf Hochdeutsch und stets mit kindgerechten Texten, die zum Beispiel von Käsefüßen, kleinen Geschwistern oder einem Pfuh (halb Pferd, halb Kuh) handeln. Ihre rockigen Mitmachsongs sind sowohl Eigenkompositionen als auch altbekannte Kinderlieder in einer verrockten Variante – wie etwa ihre aktuelle Rammstein-Version von „Fuchs, du hast die Gans gestohlen“.



(Foto: © Kizz Rock)

## KINDERTHEATER

Weitere Termine für Kinder mit Anmeldung im Ferienpassportal:

• Montag, 8. August, 14 Uhr: Mixxit Theater

Kindertheater, Theatersaal im Haus der Begegnung

• Mittwoch, 24. August, 11 Uhr: Altenbach + Honsel

Kindertheater, Theatersaal im Haus der Begegnung

Veranstalter: Kreisjugendring Pfaffenhofen

Informationen: [www.unser-ferienprogramm.de/kjr-pfaffenhofen](http://www.unser-ferienprogramm.de/kjr-pfaffenhofen)

**35-JAHRE TANZSTUDIO SCHERG**  
DIE LIVE-STREAMING-SHOW  
SAMSTAG 28. MAI 2022, 19.00 UHR

Einfach klicken und kostenlos dabei sein  
[www.tanz-scherg.de/35-jahre](http://www.tanz-scherg.de/35-jahre)



# KURZURLAUB IM DOLDENLAND

5./ 6. August: Humulus Lupulus Doldensound-Open Air in Scheyern

Am ersten Augustwochenende veranstaltet der Pfaffenhofener Kulturverein mobile e.V. nach zweijähriger Zwangspause endlich wieder das Humulus Lupulus Doldensound-Open Air, das sich in den siebzehn vorpandemischen Jahren seines Bestehens zu einer weit über die Landkreisgrenzen hinaus bekannten Marke im Bereich der alternativen Musikszene entwickelt hat. Austragungsort des zweitägigen Freiluft-Spektakels mit dem botanischen Namen des Hopfens ist wie gehabt die idyllisch an einem Südhang gelegene „Inoca Farm“ zwischen Scheyern und Vieth.

Mit überwiegend regionalen, aber auch international agierenden Bands auf der Hauptbühne nebst diversen musikalischen Acts und Künstlern auf Nebenschauplätzen sowie anderen Attraktionen für die ganze Familie, haben die „Mobilianer“ heuer wieder ein nicht alltägliches Programm fernab des Mainstreams auf die Beine gestellt.

Das Open-Air beginnt am Freitag, 5. August, um 18 Uhr, am Samstag, 6. August, ab 11 Uhr. Weitere Informationen zum Line-Up der Bands, zu Ticketpreisen und Vorverkauf, Shuttleservice oder Campingmöglichkeiten sind zu finden unter [www.humulus-lupulus.de](http://www.humulus-lupulus.de).



Einer der Headliner beim diesjährigen Humulus Lupulus-Open Air am Freitagabend – straight aus Bogota, Kolumbien: Felipe Gómez Ossa (links) mit seiner Band Sonoras Mil und einer sommerlich-groovigen Sound-Mische aus Dub, Latin-Pop und Weltmusik. Haupt-Act am Samstag ist dann der Regensburger Electro-Liveact Klangphonics. (Foto: © Felipe Gómez Ossa/ Sonoras Mil)

# STIMMGEWALTIGE SOPRANISTIN

Benefizkonzert: Yvonne Madrid zu Gast im Rathausfestsaal

Ein musikalischer Leckerbissen erwartet alle Klassikliebhaber anlässlich eines Benefizkonzerts zugunsten des Caritasverbands Pfaffenhofen am Sonntag, 3. Juli, um 17 Uhr im Festsaal des Rathauses mit der Sopranistin Yvonne Madrid. Begleitet wird sie dabei am Flügel von Starpianist Dmytri Mouboroda aus Moskau. Opernfreunde dürfen sich auf einen Abend mit beschwingten Melodien aus bekannten Operetten freuen.

Die gebürtige Regensburgerin Yvonne Madrid hat über zehn Jahre in Wien, Prag und Rom klassischen Gesang studiert und war Siegerin beim Europa-Wettbewerb der Operette in Wien. Mit ihrer voluminösen Stimme erreicht die junge Sopranistin auch den letzten Platz ohne Mikrofon und Lautsprecher. Sie lebt ihre Partien mit viel Einfühlungsvermögen; mal verführerisch, mal voller Träume und mal mit der Wucht der Entschlossenheit. In ihrem Charme und ihrer Ausstrahlung kommen dabei nicht selten auch ihre mexikanischen Wurzeln zum Ausdruck. Auf dem Programm stehen populäre Werke von Strauß, Lehar, Puccini, Offenbach oder auch Astor Piazzolla sowie eigene Kompositionen von ihrer neuen CD „The Vintage Love“. Der Eintritt ist frei, Spenden zugunsten der Caritas sind erwünscht.



Die Sopranistin Yvonne Madrid gastiert im Rahmen eines Benefizkonzerts zugunsten des Caritasverbands Pfaffenhofen am 3. Juli im Festsaal des Rathauses. (Foto: © Yvonne Madrid)

# SOMMERKONZERT DER KLAVIER- UND VIOLIN-SCHULE GILMAN

Am Donnerstag, 14. Juli, um 18.30 Uhr findet auf der Bühne des Rathausfestsaaes das traditionelle Sommerkonzert der Pfaffenhofener Klavier- und Violinschule Gilman statt. Junge, begabte Pianist/-innen und Geiger/-innen im Alter von sieben bis 17 Jahren spielen Musik von Beethoven, Mozart, Brahms, Rachmaninow und anderen. Auch mehrere Kompositionen von Musikschulleiter Leonid Gilman sind zu hören. Der Eintritt ist frei. Alle Musikfreunde der Stadt sind herzlich eingeladen.



(Foto: Gilman)

# AM STADTSTRAND SPIELT DIE MUSIK

Offene Bühne an den Julidonnerstagen und Augustfreitagen

Am Pfaffenhofener Stadtstrand am Unteren Hauptplatz, genauer gesagt im Bereich der dort in den Sommermonaten ansässigen Biergarten-Gastronomie, soll auf Initiative der Interessengemeinschaft

## THEATER SULZBERGER IM KOLPINGHAUS

Freitag, 22. Juli, 20 Uhr (Einlass 18.30) – Premiere

Theater Sulzberger: „Da Märchenwoid“

Märchenmusical in drei Akten von Hartmut Sulzberger; Regie: Tanja Hoiß

Kolpinghaus, Auenstraße 50

Weitere Termine: Sa/So, 23./24.7.; Fr/Sa/So, 29./30./31.7.; Fr/Sa/So, 5./6./7.8.

Eintritt: 12 Euro (VVK/AK)

Kartenvorverkauf: So, 19.6., 15-16 Uhr, Kolpinghaus

Informationen: [www.craftbier-sulzberger-getraenke.de/theater](http://www.craftbier-sulzberger-getraenke.de/theater)



(Foto: Florian Schaipp)

Lebendige Innenstadt Pfaffenhofen im Juli und August die Musik spielen. Auf einer für alle offenen Bühne, die Musikerinnen und Musikern aus Stadt und Land jeweils an den Donnerstagabenden im Juli sowie den Freitagabenden im August, immer so zwischen 18 und 21.30 Uhr, eine Gelegenheit bieten möchte, ihr Können den Gästen im Biergarten zu Gehör zu bringen. Koordiniert werden die Stadtstrand-Auftritte und -Termine von Stephanie Fröschl, die man telefonisch unter (0170) 2 36 51 29 bzw. via Mail an [froeschl.stephanie@gmx.de](mailto:froeschl.stephanie@gmx.de) erreichen kann. Weitere Informationen gibt es natürlich jederzeit auch direkt am Kiosk.

## STADT- UND BUNKERFÜHRUNGEN

• **Stadtführung – Kuriositäten-Tour:** Jeden 1. Samstag im Monat: 4. Juni/ 2. Juli/ 6. August; Treffpunkt jeweils um 11 Uhr vor dem Rathaus; Gebühr: 3 Euro, Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre frei; Dauer: ca. 90 Minuten; Teilnehmer: max. 30 Personen

• **Stadtführung – Pfaffenhofen-Tour:** Jeden 3. Samstag im Monat: 18. Juni/ 16. Juli/ 20. August; Treffpunkt jeweils um 11 Uhr vor dem Rathaus; Gebühr: 3 Euro, Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre frei; Dauer: ca. 90 Minuten; Teilnehmer: max. 30 Personen

• **Kinderstadtführung:** Regulärer Termin: Samstag, 30. Juli, 15 Uhr (sowie auf Anfrage); Treffpunkt vor dem Rathaus; Gebühr: 5 Euro; Dauer: ca. 90 Minuten

• **Führungen durch den Fernmeldebunker:** Jeden 2. und 4. Samstag im Monat: 11./25. Juni, 9./23. Juli, 13./27. August; Treffpunkt jeweils um 11 Uhr am Bunkergelände, Heimgartenweg; Dauer: ca. 90 Minuten; Gebühr: 5 Euro; Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre frei; Teilnehmer: max. 15 Personen – Bitte FFP2-Maske mitbringen; Anmeldung erforderlich unter [www.stadtfuehrungen-pfaffenhofen.de/stadtfuehrungen/bunkerfuehrungen.html](http://www.stadtfuehrungen-pfaffenhofen.de/stadtfuehrungen/bunkerfuehrungen.html);

• **Weitere Informationen:** Wirtschafts- und Servicegesellschaft mbH für die Stadt Pfaffenhofen a. d. Ilm (WSP), Frauenstraße 36, [www.stadtfuehrungen-pfaffenhofen.de](http://www.stadtfuehrungen-pfaffenhofen.de), Tel. (0 84 41) 4 05 50-10, E-Mail: [stadtfuehrungen@stadt-pfaffenhofen.de](mailto:stadtfuehrungen@stadt-pfaffenhofen.de).

## IMPRESSUM

Pfaffenhofener Kulturmagazin Nr. 44  
12. Jahrgang – Ausgabe 2, Juni 2022

Herausgeber:  
Druckerei Humbach & Nemazal GmbH

Medienberaterin:  
Marion Greithanner-Maul  
Telefon: 0174 53 54 916  
E-Mail:  
[marion.maul@humbach-nemazal.de](mailto:marion.maul@humbach-nemazal.de)

Redaktion:  
Christian Köpf  
texterei köpf – Textagentur  
Raiffeisenstraße 33  
85276 Pfaffenhofen a.d. Ilm  
Telefon: (08441) 27 76 40  
Fax: (08441) 27 76 41  
E-Mail: [christiankoepf@web.de](mailto:christiankoepf@web.de)

Satz + Druck:  
Druckerei Humbach & Nemazal  
Ingolstädter Str. 102  
85276 Pfaffenhofen  
Telefon: (08441) 80 68-0  
E-Mail: [info@humbach-nemazal.de](mailto:info@humbach-nemazal.de)



Gemeinsam  
Spendenwünsche erfüllen.

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Sie schlagen vor - wir spenden

Teilnahmeprospekte erhalten Sie in allen unseren Filialen oder reichen Sie Ihren Spendenvorschlag unter [www.vr-bayernmitte.de/spendenaktion](http://www.vr-bayernmitte.de/spendenaktion) ein.

Bitte geben Sie einen Spendenvorschlag ab.

Volksbank Raiffeisenbank Bayern Mitte eG





**NEUE FAHRFREUDE  
OHNE WARTEZEIT.**  
ÜBER 150 SOFORT VERFÜGBARE  
NEUE BMW.

Autohaus  
**HOFMANN**  
Autohaus Hofmann GmbH  
Otto-Hahn-Straße 2  
85276 Pfaffenhofen  
Tel. 08441 8950-0  
www.hwgruppe.de



Jetzt entdecken!



**HUMBACH  
UND  
NEMAZAL**  
Die Leistungsdrucker

**Drucken &  
Nachhaltigkeit**  
Garantiert kein Widerspruch

**Humbach & Nemazal** Offsetdruck GmbH  
Ingolstädter Str. 102 | 85276 Pfaffenhofen  
Telefon 0 84 41 80 68-0 | info@humbach-nemazal.de  
www.humbach-nemazal.de

**TKC** ● ●  
Trend Kairos Capital  
VERMÖGENSVERWALTUNG

www.tk-capital.de

**trend**  
IMMOBILIEN

www.trend-immo.com

**Gemeinsam finden wir Lösungen für Sie**

- Vermögensverwaltung
- Immobilienwertgutachten
- Finanzierungsvermittlung
- Grundstücks-/ Projektentwicklung
- Erschließungsträger
- Immobilienvermittlung



**FRUCHT ECKE**  
Frisches, bester Qualität

Obst, Gemüse und Südfrüchte  
mehrmals wöchentlich frisch  
direkt von der  
Münchener Großmarkthalle und  
von Gärtnern aus der Region!

www.frucht-ecke.de

**Kontakt:**  
FruchtEcke GbR  
Helmut Pfab und  
Therese Fuchs  
Schulstraße 12  
85276 Pfaffenhofen  
Tel. 08441/7052  
Fax 08441/784509  
info@frucht-ecke.de

**Öffnungszeiten:**  
Montag - Freitag:  
8.00 - 18.00 Uhr  
Samstag:  
6.00 - 13.00 Uhr



**Urlaubszeit? Sommersiesta? Hochsaison?**  
Was auch immer bei Ihnen in der Ferienzeit ansteht:  
Wir sind den ganzen Sommer für Sie da.  
produktiv.de · 08441 8 71 08 19

**PRODUQTIV**  
kommunikation & design

**B** **MALER  
BLERIM**  
Ob Qualität, Innovationskraft,  
Nachhaltigkeit oder Farbtonviel-  
falt – das Innenfarbenprogramm  
von Caparol setzt vielfach den  
Maßstab. Alle Produkte sind  
„Made in Germany“, produziert  
mit der Sorgfalt und Verantwor-  
tung von Deutschlands größtem  
Hersteller von Baufarben.

Hochstraße 16b  
85298 Scheyern  
Tel. 08441/6107  
info@malerblerim.de  
www.malerblerim.de

- MALERARBEITEN
- WÄRMEDÄMMUNG
- BODENBESCHICHTUNG
- TROCKENBAU

**Schindlbeck**  
FACHMARKT FÜR GETRÄNKE & WEIN  
LIEFERSERVICE · ZELTVERLEIH · PARTYSERVICE

ALFRED SCHINDLBECK

Raiffeisenstr. 34 · 85276 Pfaffenhofen  
Tel. 08441 83921 · Fax 08441 496866  
info@schindlbeckonline.de  
www.schindlbeckonline.de

**Besuchen Sie auch unseren ONLINE-SHOP!**



**Unser Engagement  
für die Region.**

**Energie Südbayern unterstützt  
Kulturschaffende in unserer Heimat.**

www.esb.de

**ESB**  
ENERGIE SÜDBAYERN

© Martin Bolle





**SUPER  
SOMMER  
IN DER  
STADT**  
PFAFFENHOFEN

27. — 28. Mai  
**Modetage**

3. — 4. Juni  
**Kindertage**

17. — 19. Juni  
**Bürgerfest**

[pfaffenhofen.de/supersommer](http://pfaffenhofen.de/supersommer)